MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDA-105

EN

FR

ES

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-09359Z78-C

iPod
5th generation
(video)
30GB

iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

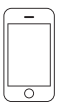
iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB

iPod classic
80GB 160GB

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone
4GB 8GB 16GB

iPhone 3G
8GB 16GB

Contenu

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT 3
ATTENTION 3
PRÉCAUTIONS 3

Mise en route

Liste des accessoires 6
Mise sous et hors tension 6
Retrait et pose du panneau avant 6
Mise en service de l'appareil 6
Réglage du volume 7
Diminution rapide du volume 7
Réglage de l'heure 7

Radio

Écoute de la radio 7
Préréglage manuel des stations 8
Préréglage automatique des stations 8
Accord d'une station préréglée 8
Fonction de recherche de la fréquence 8
Réception d'une station multidiffusion (réception HD Radio™) (mode HD Radio uniquement) 8

CD/MP3/WMA/AAC

Lecture 9
Lecture répétée 9
M.I.X. (Lecture aléatoire) 10
Recherche de CD-texte 10
Recherche par nom de fichier/dossier (fichiers MP3/WMA/AAC) 10
Recherche rapide 11
À propos des fichiers MP3/WMA/AAC 11

Réglage du son

Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat 12
Réglage du niveau du subwoofer 13
Réglage de la commande des graves 13
Réglage de la fréquence centrale des graves 13
Réglage de la largeur de bande des graves 13
Réglage du niveau des graves 13
Réglage de la commande des aigus 13
Réglage de la fréquence centrale des aigus 13
Réglage du niveau des aigus 13
Réglage du filtre passe-haut 14
Activation et annulation de la correction physiologique 14
Activation et désactivation du subwoofer 14
Réglage du système du subwoofer 14

Autres fonctions

Affichage du texte 15
Affichage de l'heure 16

SETUP

BLUETOOTH IN

Réglage de la connexion Bluetooth 17

Personnalisation de l'affichage

Modification de la couleur d'éclairage 17
Réglage du contraste de l'affichage 17
Commande du gradateur 17
Réglage du type de défilement 17
Réglage du défilement (TEXT SCROLL) 17
Réglage de la police de caractères de la langue 17
Démonstration 17

MP3/WMA/AAC

Lecture de données MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) 17

Appareil externe

Raccordement à un amplificateur externe 17
Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE) 18
Réglage du mode AUX+ SETUP 18
Réglage du niveau AUX+ (AUX IN GAIN) 18
Réglage de l'entrée numérique externe 18
Réglage du mode AUX (V-Link) 18
Réglage du nom du changeur 18

Réception HD Radio (uniquement lorsque le module HD Radio Tuner est raccordé)

Réglage de l'appel de station HD Radio (STATION CALL) 18
Activation et désactivation de la recherche numérique 18

Récepteur radio SAT (en option)

Réception de stations à l'aide du récepteur radio SAT (en option) 19

Contrôle du numéro d'ID SAT Radio 19
Réception des stations mémorisées 20
Enregistrement des équipes de sport désirées (SIRIUS uniquement) 20
Enregistrement lors de la réception d'une émission sportive 20
Réglage de l'alerte de jeu 20
Enregistrement du morceau/artiste souhaité (SIRIUS uniquement) 20
Rappel des informations enregistrées (SIRIUS uniquement) 21
Si plus de 2 alertes sont trouvées (indicateur ALERT clignotant) 21
Annulation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement) 21
Fonction de recherche 21
Mode de recherche par catégorie 21
Mode de recherche par canal/artiste/morceau 21
Fonction de recherche rapide 21
Réception des informations routières ou météorologiques à partir de SAT Radio 21
Fonction de relecture instantanée (SIRIUS uniquement) 22
Changement de l'affichage 22
Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement) 22

Clé USB (en option)

Commande de la clé USB (en option) 23
Lecture des fichiers MP3/WMA/AAC à l'aide de la clé USB (en option) 23

iPhone/iPod (en option)

Lecture 24
Recherche d'un morceau souhaité 24
Recherche rapide 25
Fonction de recherche directe 25
Sélection d'une liste d'écoute/d'un artiste/d'un album/d'un genre/d'un compositeur 25
Fonction Recherche alphabétique 25
Lecture aléatoire (M.I.X.) 26
Lecture répétée 26
Affichage du texte 26

Utilisation du système IMPRINT (en option)

Modification du mode MultEQ 27
Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de l'équilibreur avant/arrière, de la balance droite et gauche en mode MultEQ. 27
Réglage du son en mode manuel 28
Activation et désactivation du subwoofer 28
Réglage du système du subwoofer 28
Réglage de la phase du subwoofer 28
Réglage du canal du subwoofer (SUBW CHANNEL) 28
Préréglages de l'égaliseur (FACTORY'S EQ) 28
Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP) 28
Réglage du type de filtre 29
Activation et désactivation du mode Media Xpander 29
Réglage du niveau MX 29
Réglage du mode EQ 29
Réglage de l'unité de correction du temps (T.CORR PARA) 29
Réglage du champ sonore (SOUND ADJUST) 29
Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique 29
Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique 30
Réglage de la correction du temps 30
Réglage du répartiteur 30
Mémorisation des réglages du champ sonore 31
Rappel des réglages mémorisés du champ sonore 31
À propos de la correction du temps 32
À propos du répartiteur 33
A propos de la technologie IMPRINT 34

Changeur (en option)

Contrôle d'un changeur CD (en option) 35
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option) 35
Sélection du multi-changeur (en option) 35

Informations

En cas de problème 36
Spécifications 39

Installation et raccordements

Avertissement 40
Attention 40
Précautions 40
Installation 41
Raccordements 43

GARANTIE LIMITÉE

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

⚠AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Cela risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage pendant la conduite pourrait distraire le conducteur, ce qui risquerait de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque un d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS METTRE LES MAINS, LES DOIGTS OU TOUT AUTRE OBJET DANS LES FENTES D'INSERTION ET LES INTERSTICES.

Cela peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

⚠ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, ou des dégâts matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine agréé ou au centre de réparation Alpine le plus proche.

⚠PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C et –10°C avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlevez le disque du lecteur et attendez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

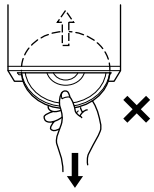
N'essayez pas de reproduire des disques craquelés, déformés ou endommagés sous peine de détériorer sérieusement le mécanisme de lecture.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine ou au centre de réparation Alpine le plus proche.

Ne tentez jamais d'effectuer les opérations suivantes

Ne saisissez pas ou ne tirez pas sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.
N'essayez pas d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

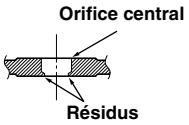


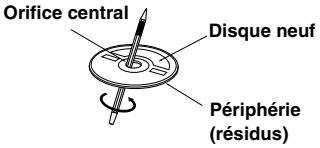
Insertion des disques

Votre appareil ne peut lire qu'un seul disque à la fois. N'essayez donc pas de charger plusieurs disques.
Insérez le disque en orientant vers le haut la face imprimée. Le message « ERROR » s'affiche sur l'appareil si le disque n'est pas correctement inséré. Si le message « ERROR » persiste alors que le disque est correctement inséré, appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation avec un objet pointu comme un stylo à bille.
L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son, mais ne risque pas de rayer le disque ou d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Pour éviter qu'un disque reste coincé, le message « ERROR » s'affiche si un disque n'est pas inséré correctement ou si sa surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, touchez le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passez un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis réinsérez-le.





Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.
L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.

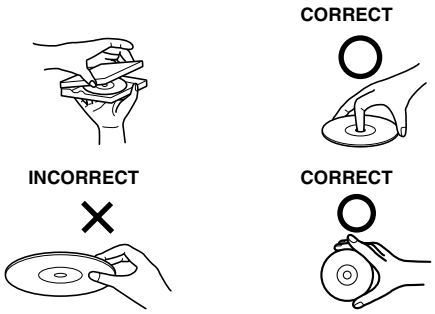
Emplacement de montage

Veillez à ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé :

- Directement au soleil ou à la chaleur
- À l'humidité et à l'eau
- Aux poussières excessives
- Aux vibrations excessives

Manipulation correcte

Veillez à ne pas faire tomber le disque. Tenez le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne collez pas de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. N'écrivez pas sur le disque.

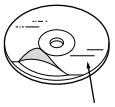


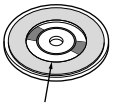
Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyez le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifiez le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles dans le commerce pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.


Feuille transparente


Stabilisateur de disque

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque ne présente pas d'irrégularités.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une période prolongée. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil. La chaleur et l'humidité risquent de l'endommager et d'empêcher son fonctionnement ultérieur.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis reprenez la lecture.

A propos des supports susceptibles d'être lus

Utilisez exclusivement des disques compacts dont la face de l'étiquette fait apparaître les marques du logo CD ci-dessous.

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.
Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio.
Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA/AAC.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques : CD imparfaits, CD contenant des traces de doigt, CD exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), CD enregistrés dans des conditions défavorables, CD sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.
- Utilisez des disques dont les fichiers MP3/WMA/AAC ont été créés dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus d'informations, voir pages 11-12.
- Les données en mémoire ROM, autres que les fichiers audio contenus sur un disque, n'entraînent la production d'aucun son en cas de lecture.

Protection du connecteur USB

- Seule une clé USB ou seul un iPhone/iPod peut être raccordé(e) au connecteur USB de cet appareil. L'utilisation d'autres dispositifs USB risque d'entraver le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour utiliser le connecteur USB, connectez-le à l'appareil à l'aide d'un câble d'extension USB (vendu séparément). Les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge.
- Selon le type de clé USB raccordée, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles.
- Les fichiers audio aux formats MP3/WMA/AAC peuvent être lus sur cet appareil.
- Bien qu'il soit possible d'afficher le nom de l'artiste, le titre du morceau, etc., certains caractères risquent de ne pas s'afficher correctement.

⚠ATTENTION

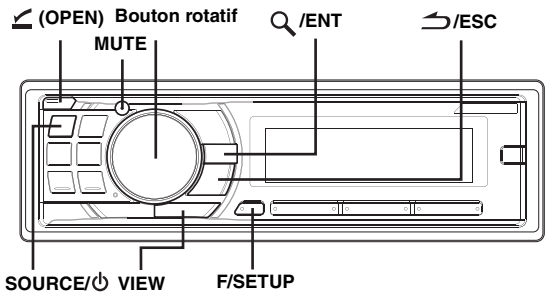
Alpine ne saurait être tenue responsable en cas de perte de données, survenant notamment lors de l'utilisation de cet appareil.

Manipulation de la clé USB

- Afin d'éviter tout dysfonctionnement pouvant endommager l'appareil, respectez les consignes suivantes.
  Lisez attentivement le mode d'emploi de la clé USB.
  Ne touchez pas les bornes de la clé USB avec vos doigts ou des objets métalliques.
  Évitez de soumettre la clé USB à des chocs violents.
  N'essayez pas de plier, de désassembler ou de modifier la clé USB, évitez de la plonger dans l'eau ou de la faire tomber.
- Évitez d'utiliser cette clé dans les endroits suivants :
  Tout endroit dans la voiture directement exposé à la lumière du soleil ou à des températures élevées.
  Tout endroit où de l'humidité ou des substances corrosives peuvent être présentes.
- Installez la clé USB de façon à ce que le conducteur puisse manoeuvrer sans problème.
- Il est possible que la clé USB ne fonctionne pas correctement si la température est trop basse ou trop élevée.
- Utilisez uniquement des clés USB normalisées. Notez toutefois que certaines clés USB normalisées risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Le fonctionnement de la clé USB n'est donc pas garanti. Utilisez la clé USB conformément au contrat de licence.
- Selon les paramètres de la clé USB, l'état de la mémoire ou le logiciel d'encodage, l'affichage ou la lecture sur l'appareil risquent de ne pas s'effectuer correctement.
- Un fichier protégé contre la copie (protection des droits d'auteur) ne peut pas être lu.
- Il est possible que la clé USB ne démarre pas la lecture immédiatement. Si la clé USB contient un autre type de fichier qu'un fichier audio, la lecture ou la recherche de ce fichier risque de ne pas être immédiate.
- Cet appareil prend en charge les fichiers « mp3 », « wma » ou « m4a ».
- N'ajoutez pas les extensions ci-dessus à un fichier ne contenant aucune donnée audio. Ces données non-audio ne seront pas reconnues. La lecture de ces fichiers peut endommager les enceintes et/ou les amplificateurs.
- Nous vous recommandons de sauvegarder les données importantes sur votre ordinateur.
- Ne retirez pas la clé USB pendant la lecture. Afin d'éviter d'endommager la mémoire du dispositif USB, changez tout d'abord la SOURCE, puis retirez le dispositif USB.

- *Windows Media et le logo Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.*
- *iPod et iTunes sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.*
- *iPhone est une marque déposée de Apple Inc.*
- *"Made for iPod" indique que l'accessoire electronique a ete specialement concu pour se connecter specifiquement a un iPod , les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
- *"Works with iPhone" indique que l'accessoire electronique a ete specialement concu pour se connecter specifiquement a un iPhone, les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
- *Apple n'est pas responsable quant au fonctionnement de ce systeme ou bien du respect de celui-ci de la legislation ou des normes de securite en vigueur.*
- *La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Alpine Electronics, Inc. fait l'objet d'une licence. Les autres marques déposées et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.*
- *HD Radio™ et les logos HD et HD Radio Ready sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.*
- ***« Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence Fraunhofer IIS et Thomson. »***
- ***« La fourniture de ce produit ne confère qu'une licence pour une utilisation privée de nature non commerciale, mais ne confère aucune licence et n'implique aucun droit d'utiliser ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des recettes) en temps réel (par voie terrestre, satellite, câble et/ou tout autre support), une diffusion/lecture en transit via Internet, des intranets et/ou autres réseaux ou sur tout autre système de distribution de contenu électronique, tel que les applications audio à péage ou à la demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus de détails, visitez le site http://www.mp3licensing.com »***
- ***Audyssey MultEQ XT est une marque déposée de Audyssey Laboratories Inc.***

Mise en route



Liste des accessoires

- **Unité principale.....1**
- **Câble d'alimentation.....1**
- **Gaine de montage.....1**
- **Étui.....1**
- **Clé du support.....2**
- **Vis (M5 × 8).....4**
- **Mode d'emploi..... 1 jeu**

Mise sous et hors tension

Appuyez sur SOURCE/⏻ pour mettre l'appareil sous tension.

- *Vous pouvez également mettre l'appareil sous tension en appuyant sur n'importe quelle autre touche à l'exception **VIEW**.*

Maintenez la touche SOURCE/⏻ enfoncée pendant 2 secondes au moins pour éteindre l'appareil.

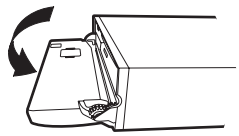
- *La première fois que l'appareil est mis sous tension, le volume initial commence au niveau 12.*

Retrait et pose du panneau avant

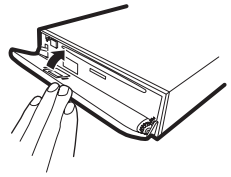
Retrait

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

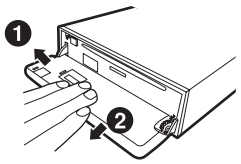
2 **Appuyez sur (OPEN) pour ouvrir le panneau avant.**



Pour le refermer, appuyez sur le côté gauche jusqu'à ce qu'il se ferme (voir schéma ci-dessous).



3 **Saisissez fermement le panneau avant, faites-le glisser vers la gauche ❶, puis tirez-le ❷ pour le détacher.**

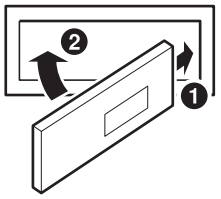


- *Le panneau avant peut chauffer en cours de fonctionnement normal (surtout au niveau des bornes des connecteurs à l'arrière du panneau avant). Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.*
- *Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.*
- *Ne forcez pas sur le panneau avant lors du retrait, car vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.*
- *Ne laissez pas le panneau avant ouvert et veillez à le fermer lors de la conduite car vous pourriez provoquer un accident ou endommager l'appareil.*

Pose

1 **Insérez le côté droit du panneau avant dans l'appareil. Alignez la rainure du panneau avant sur les saillies de l'appareil.**

2 **Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.**



- *Avant de fixer le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni de saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.*
- *Fixez soigneusement le panneau avant, en le tenant par les côtés pour éviter d'appuyer sur les touches par inadvertance.*

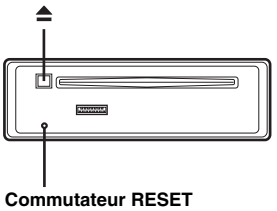
Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir changé la batterie de la voiture, etc.

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

2 **Appuyez sur (OPEN) pour ouvrir le panneau avant, puis retirez-le.**

3 **Appuyez sur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.**



Réglage du volume

Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

Diminution rapide du volume

L'activation de la fonction de silencieux diminue instantanément le volume de 20 dB.

Appuyez sur MUTE pour activer le mode MUTE.
Le niveau sonore diminue d'environ 20 dB.

Appuyez à nouveau sur MUTE pour rétablir le son au niveau précédent.

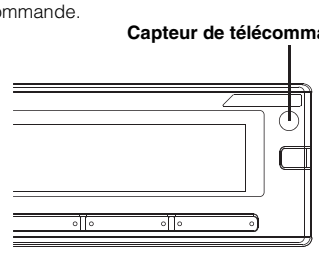
Réglage de l'heure

1. **Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche F/SETUP pour activer le mode de sélection SETUP.**
2. **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner CLOCK ADJUST, puis appuyez sur /ENT.**
3. **Tournez le bouton rotatif pour régler l'heure.**
4. **Appuyez sur /ENT.**
5. **Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les minutes.**
6. **Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.**

- *Appuyez sur /ESC pour revenir au mode SETUP précédent.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le mode SETUP est annulé.*
- *Pour synchroniser l'horloge sur une autre horloge/montre ou annonce de l'heure à la radio, maintenez la touche /ENT enfoncée pendant 2 secondes au moins après avoir réglé les « heures ». Les minutes sont remises à zéro (00). Si l'affichage dépasse « 30 » minutes pendant que vous effectuez cette opération, l'horloge avance d'une heure.*

Commandable à distance

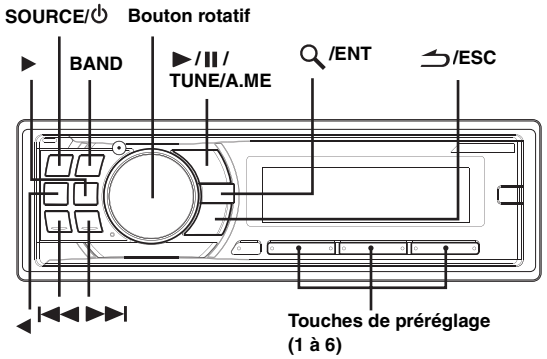
Cet appareil peut être piloté à l'aide de la télécommande Alpine en option. Pour obtenir des informations détaillées à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.
Dirigez l'émetteur de la télécommande en option vers le capteur de télécommande.



Raccordement à un boîtier d'interface télécommande possible

Cet appareil peut être commandé à partir des commandes audio du véhicule. Vous devez utiliser un boîtier d'interface télécommande Alpine en option. Pour obtenir des informations détaillées à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.

Radio



Cet appareil ne peut pas recevoir les signaux HD Radio (radio terrestre numérique). Pour activer les fonctions de radio numérique décrites ci-dessous, vous devez raccorder un module HD Radio Tuner en option via le bus Ai-NET.

La fonction Tagging (marquage) de iTunes vous permet de marquer les morceaux que vous écoutez sur les stations HD Radio avec votre nouvel CDA-105, puis de les prévisualiser, les acheter et les télécharger depuis votre liste de lecture marquée iTunes lors de la prochaine synchronisation de votre iPod.
Si l'appareil est raccordé à un dispositif compatible avec la fonction de marquage, vous pouvez utiliser la fonction de tagging d'iTunes. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du dispositif compatible avec la fonction de marquage.

Écoute de la radio

1. **Appuyez sur SOURCE/⏻ pour sélectionner le mode TUNER.**
2. **Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.**
   F1 (FM1) → F2 (FM2) → AM → F1 (FM1)
3. **Appuyez sur TUNE/A.ME pour sélectionner le mode de syntonisation.**
   DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK (Mode distance)

- *Le mode distance est sélectionné initialement.*

Mode distance :
Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode local :
Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode manuel :
La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

4. **Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.**
   Si vous maintenez ⏮ ou ⏭ enfoncée, la fréquence change en continu.

- *Si DIGITAL SEEK est réglé sur ON, les fonctions de recherche de la station suivante/précédente permettent de sélectionner uniquement des fréquences radio numériques lors de la réception d'une station HD Radio. Reportez-vous à la section « Activation et désactivation de la recherche numérique » (page 18).*

Préréglage manuel des stations

1 **Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous souhaitez mémoriser.**

2 **Maintenez enfoncée pendant 2 secondes au moins une touches de préréglage (1 à 6) dans laquelle vous souhaitez enregistrer la station.**
La station sélectionnée est mémorisée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.

- *Vous pouvez mémoriser 18 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2 et AM).*
- *Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.*

Préréglage automatique des stations

1 **Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.**

2 **Maintenez la touche TUNE/A.ME enfoncée pendant au moins 2 secondes.**
La fréquence affichée continue de changer tout au long de la mémorisation automatique. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée. Elles seront mémorisées sous les touches de préréglage 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.
Quand la mémorisation automatique est terminée, le tuner revient à la station mémorisée sous la touche de préréglage 1.

- *Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.*

Accord d'une station préréglée

1 **Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.**

2 **Appuyez sur une des touches de préréglage de station (1 à 6) sous laquelle la station radio de votre choix est préréglée.**
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station sélectionnée.

Fonction de recherche de la fréquence

Vous pouvez rechercher une station radio par sa fréquence.

1 **Maintenez la touche 🔍/ENT enfoncée pendant 2 secondes au moins en mode radio pour activer le mode de recherche des fréquences.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence de votre choix.**

3* **Appuyez sur 🔍/ENT pour recevoir la fréquence sélectionnée.**

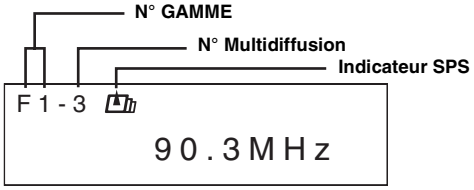
* *L'utilisation n'est pas requise pendant la réception HD Radio.*

- *Appuyez sur ⮌/ESC en mode de recherche pour annuler. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes, le mode de recherche est automatiquement annulé.*

Réception d'une station multidiffusion (réception HD Radio™) (mode HD Radio uniquement)

La multidiffusion est une technique par laquelle plusieurs programmes sont transmis sur une seule fréquence FM. Cela permet de diversifier les choix de programmes. Cet appareil vous permet de sélectionner jusqu'à huit stations multidiffusion.

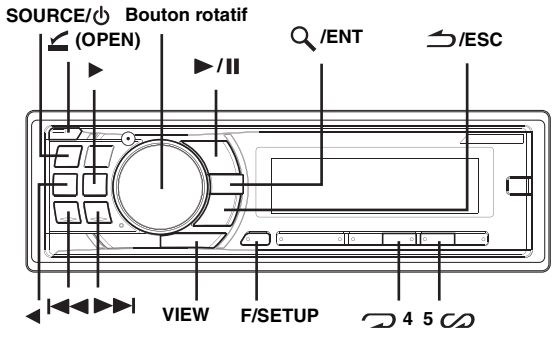
Une fois la station multidiffusion reçue, le numéro de programme s'affiche et l'indicateur SPS s'allume. Appuyez sur ◄ or ► pour sélectionner le service de programme de votre choix.
Réception du service de programme de station multidiffusion.



Exemple de service de programme :

Station radio multidiffusion	N° programme	Service de programme
90,3 MHz	N° 1	MPS : service de programme principal
90,3 MHz	N° 2	SPS : service de programme secondaire
90,3 MHz	N° 3	SPS : service de programme secondaire
	I	
	I	
	I	
	I	
90,3 MHz	N° 8	SPS : service de programme secondaire

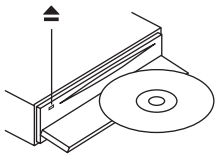
CD/MP3/WMA/AAC



Lecture

1 Appuyez sur (OPEN).
Le panneau avant s'ouvre.

2 Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut.
Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



Fermez manuellement le panneau avant et l'indicateur « » s'allume.
Si un disque est déjà inséré, appuyez sur SOURCE/⏻ pour passer au mode DISC.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*1 → DISQUE → USB AUDIO*2/ USB iPod*3 → BT AUDIO*4/AUX+*5 → CHANGEUR*6 → TUNER

*1 *Uniquement lorsque XM Radio ou SIRIUS Radio est raccordé.*
*2 *Affiché uniquement lorsque aucun iPhone/iPod n'est raccordé.*
*3 *Affiché uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé.*
*4 *Affiché uniquement lorsque BLUETOOTH IN est réglé sur ADAPTE, reportez-vous à la section « Réglage de la connexion Bluetooth » (page 17).*
*5 *Affiché uniquement lorsque AUX+ SETUP est réglé sur ON, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 18).*
*6 *Uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*

3 Pendant la lecture d 'un fichier MP3/WMA/AAC, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le dossier de votre choix.
Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ et maintenez-la enfoncée pour parcourir les dossiers.

4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste (fichier) désirée.

Retour au début de la piste (fichier) en cours :
Appuyez sur ◀◀.

Recherche rapide vers l'arrière :
Maintenez la touche ◀◀ enfoncée.

Avance jusqu'au début de la piste (fichier) suivante :
Appuyez sur ▶▶.

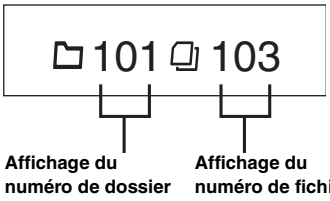
Recherche rapide vers l'avant :
Maintenez la touche ▶▶ enfoncée.

5 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ▶/II.
Appuyez à nouveau sur ▶/II pour reprendre la lecture.

6 Après avoir appuyé sur (OPEN) pour ouvrir le panneau avant, appuyez sur ⏏ pour éjecter le disque.

- *Ne retirez pas un CD pendant l'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.*
- *Si le CD ne s'éjecte pas, maintenez la touche ⏏ enfoncée pendant 2 secondes au moins.*
- *L'indicateur « » s'allume lorsqu'un disque est inséré.*
- *Les CD trois pouces (8 cm) ne peuvent pas être utilisés.*
- *Le lecteur de CD peut lire des disques contenant des données audio, MP3, WMA et AAC.*
- *« MP3 » s'affiche lors de la lecture de fichiers MP3.*
- *« WMA » s'affiche lors de la lecture de fichiers WMA.*
- *« AAC » s'affiche lors de la lecture de fichiers AAC.*
- *Il n'est pas possible de lire sur cet appareil des fichiers au format WMA protégés par DRM (Digital Rights Management), des fichiers au format AAC achetés auprès d'iTunes Store ou des fichiers protégés contre la copie (protection des droits d'auteur).*
- *L'affichage des pistes pour la lecture de données MP3/WMA/AAC correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.*
- *Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.*

Affichage pendant la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC
Le numéro de dossier et le numéro de fichier s'affichent de la manière décrite ci-dessous.



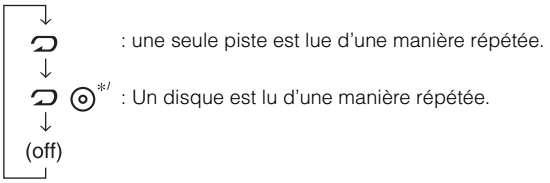
- *Appuyez sur **VIEW** pour basculer l'affichage. Pour plus d'informations sur la commutation de l'affichage, consultez la section « Affichage du texte » (page 15).*

Lecture répétée

Appuyez sur 4 pour répéter la piste en cours de lecture.
La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur 4, puis sélectionnez OFF pour arrêter la lecture répétée.

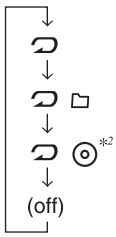
Mode CD :



*1 *Si un changeur CD est raccordé.*

- *Si est réglé sur ON au cours de la lecture M.I.X. en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.*

Mode MP3/WMA/AAC :



: un seul fichier est lu d'une manière répétée.

: seuls les fichiers d'un dossier sont lus d'une manière répétée.

: Un disque est lu d'une manière répétée. *2

*2 *Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.*

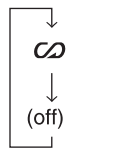
- *Si un changeur CD ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :Après avoir appuyé sur **F/SETUP** pour sélectionner le mode de fonctionnement (/), effectuez cette opération avant 10 secondes.*

M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur 5 en mode de lecture ou de pause.
Les pistes (fichiers) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

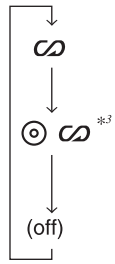
Pour désactiver la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur 5 .

Mode CD interne :



: les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.

Mode Changeur CD :



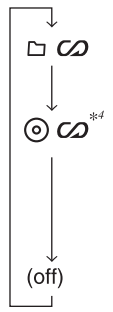
: les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.

: les pistes de tous les CD présents dans le magasin en cours sont prises en compte pour la lecture aléatoire. *3

*3 *En cas de raccordement d'un changeur CD doté de la fonction ALL M.I.X.*

- *Si M.I.X. est réglé sur ON au cours de la lecture (REPEAT ALL) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours*

Mode MP3/WMA/AAC :



: seuls les fichiers d'un dossier sont lus dans un ordre aléatoire.

: les fichiers sont lus dans un ordre aléatoire. Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé, tous les fichiers d'un disque sont lus dans un ordre aléatoire, puis le changeur CD passe à la lecture du disque suivant. *4

*4 *En mode USB, tous les fichiers stockés sur la clé USB sont lus dans un ordre aléatoire et l'indicateur « » s'allume.*

- *Lorsqu'un morceau est lu pendant la lecture aléatoire (M.I.X.) en mode USB, le morceau peut être lu à nouveau de manière aléatoire même si tous les morceaux de la clé USB n'ont pas été lus.*
- *Si un changeur CD ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :Après avoir appuyé sur **F/SETUP** pour sélectionner le mode de fonctionnement (/), effectuez cette opération avant 10 secondes.*

Recherche de CD-texte

Si le disque est muni de la fonction de CD-texte, vous pouvez rechercher et lire les morceaux à l'aide des titres enregistrés sur le disque. Si le disque n'est pas muni de la fonction de CD-texte, les recherches sont effectuées à l'aide du numéro de piste associé à chaque morceau.

1 **Appuyez sur /ENT pendant la lecture.**
Vous passez ainsi en mode de recherche.

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur /ENT.**
La lecture de la piste sélectionnée commence.

- *Appuyez sur /ESC en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 30 secondes.*
- *Lorsque la recherche à partir du CD-texte est effectuée lors de la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Recherche par nom de fichier/dossier (fichiers MP3/WMA/AAC)

Les noms de fichier et de dossier peuvent être recherchés et affichés pendant la lecture.

1 **Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC, appuyez sur /ENT pour activer le mode de recherche.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier, puis appuyez sur /ENT.**

Mode de recherche par nom de dossier

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le dossier souhaité.**

4 **Maintenez la touche /ENT enfoncée pendant 2 secondes au moins pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.**

- *Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 30 secondes.*
- *Pour rechercher des fichiers en mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur /ENT. Il est alors possible de rechercher des fichiers dans le dossier.*
- *Appuyez sur /ESC pour quitter le mode de recherche par nom de dossier à l'étape 3 et sélectionner le mode de recherche par nom de fichier.*
- *Le dossier racine s'affiche sous la forme « – – – – – – – – – – – – ».*
- *Lorsque la recherche par nom de dossier est effectuée lors de la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Mode de recherche par nom de fichier

3 **Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un autre dossier.**

4 **Sélectionnez le fichier souhaité à l'aide du bouton rotatif.**

5 **Appuyez sur /ENT pour lire le fichier sélectionné.**

- *Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 30 secondes.*
- *Appuyez sur /ESC en mode de recherche pour revenir au mode précédent.*
- *Lorsque la recherche par nom de fichier est effectuée lors de la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les pistes (fichiers).

1 Appuyez sur 🔍/ENT pendant 2 secondes au moins en mode CD/Changeur/MP3/WMA/AAC pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste (fichier) souhaitée.
La piste sélectionnée est lue immédiatement.

- *Appuyez sur ⮌/ESC en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.*

À propos des fichiers MP3/WMA/AAC

ATTENTION

À l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA/AAC), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 », est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la CEI.

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant les fichiers musicaux à 10 % de leur taille originale, tout en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à de tels taux de compression en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie AAC?

AAC est l'abréviation de « Advanced Audio Coding » et est un format de base de la compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

Que signifie WMA?

WMA ou « Windows Media™ Audio » correspond à des données audio compressées.
Les données audio WMA sont semblables aux données MP3 et peuvent offrir la même qualité de son que celle des CD avec des fichiers de petite taille.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA/AAC

Les données audio sont compressées à l'aide des codecs MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA/AAC, reportez-vous au guide de l'utilisateur du logiciel.
Les fichiers MP3/WMA/AAC pouvant être reproduits sur cet appareil possèdent les extensions de fichier suivantes.
MP3 : « mp3 »
WMA : « wma » (les versions 7.1, 8 et 9 sont prises en charge)
AAC : « m4a »

Il existe différentes versions du format AAC. Assurez-vous que le logiciel utilisé est conforme à l'un des formats reconnus énumérés ci-dessus. Il est possible que le format soit illisible, malgré que l'extension soit correcte.
La lecture des fichiers AAC encodés par iTunes est prise en charge.

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture pris en charge

MP3

Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire :	8 - 320 kbps

WMA

Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Débit binaire :	48 - 192 kbps

AAC

Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire :	16 - 320 kbps

En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.
Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates) en mode USB, le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.

Tags ID3/tags WMA

Cet appareil prend en charge les tags ID3 tag v1 et v2 et les tags WMA.
Si un fichier MP3/WMA/AAC contient des données de tag ID3/tag WMA, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album des données de tag ID3/tag WMA.
Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet (jusqu'à 30 pour les tags ID3 et 15 pour les tags WMA) et le trait de soulignement. Pour les caractères non pris en charge, l'écran affiche NO SUPPORT.
Si les informations contiennent des caractères autres que le tag ID3, il est possible que le fichier audio ne soit pas lu.
Les informations de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Lecture des fichiers MP3/WMA/AAC

Les fichiers MP3/WMA/AAC sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R, ou enregistrés dans une clé USB. Un disque peut contenir jusqu'à 510 fichiers/dossiers (dossiers racines compris) tandis que le nombre maximal de dossiers est de 255. Cet appareil peut reconnaître jusqu'à 100 dossiers (y compris le dossier racine) et 100 fichiers par dossier stockés dans la clé USB.
Si un disque ou la clé USB dépassent ces limites, la lecture risque de s'avérer impossible.
La lecture d'un fichier ne doit pas dépasser 1 heure.

Supports pris en charge

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.
Cet appareil peut en outre reproduire les fichiers contenus dans une clé USB.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil prend en charge les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées.

Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (répertoire racine compris). Le nombre de caractères d'un nom de dossier/fichier est limité.

Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et « _ » (trait de soulignement).

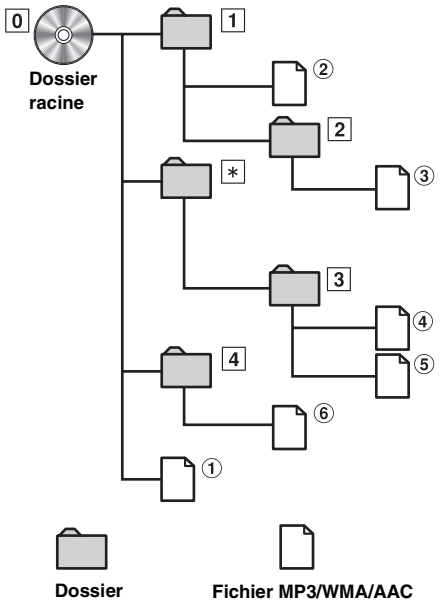
Cet appareil peut aussi lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., ainsi que d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, les noms de fichiers, de dossiers, etc., n'apparaissent parfois pas correctement.
Cet appareil prend également en charge la table d'allocation de fichier de 12, 16 ou 32 bits pour les dispositifs USB.

Formats pris en charge

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.
Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

Ordre des fichiers

Les fichiers sont lus dans l'ordre où ils sont écrits sur le disque par le logiciel d'enregistrement. L'ordre de lecture ne correspond donc peut-être pas à ce que vous souhaitez. Vérifiez l'ordre d'écriture dans la documentation du logiciel. L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.



* *Le numéro de dossier/nom de fichier n'est pas affiché si le dossier ne contient aucun fichier.*

Terminologie

Débit binaire

Il s'agit du taux de compression du « son » spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD de musique, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers de son au format de compression audio spécifié.

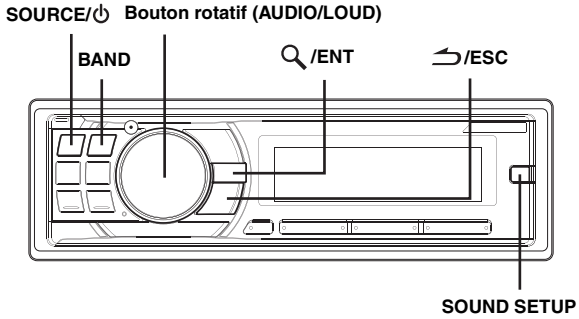
Tag

Informations concernant les morceaux, telles que titres des pistes, noms d'artiste, noms d'album, etc., écrites dans les fichiers MP3/ WMA/AAC.

Dossier racine

Le dossier racine (aussi appelé répertoire racine) se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers. Il est automatiquement créé chaque fois qu'un disque est gravé.

Réglage du son



Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat

1 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif (AUDIO) pour sélectionner le mode souhaité.**

À chaque pression, le mode change de la façon suivante :

SUBW LEVEL* → BASS LEVEL → TREBLE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBW LEVEL

Niveau du subwoofer : 0 ~ +15
Niveau des graves : –7 ~ +7
Niveau des aigus : –7 ~ +7
Balance : L15 ~ R15
Équilibreur : R15 ~ F15
Defeat : ON/OFF
Volume : 0 ~ 35

- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, BALANCE, FADER ou DEFEAT, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*

* *Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être ajusté.*
Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 14).

2 **Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.**

Lorsque vous choisissez DEFEAT ON, les valeurs par défaut des paramètres BASS et TREBLE sont rétablies.

- *Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage.*

Réglage du niveau du subwoofer

Vous pouvez modifier le niveau du subwoofer de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez sur SOUND SETUP pour activer le mode de réglage du son.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage SUBW LEVEL, puis appuyez sur /ENT.

SUBW LEVEL*[1] ↔ BASS*[2] ↔ TREBLE*[2] ↔ HPF*[2] ↔ SUBW LEVEL

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau du subwoofer souhaité (0~+15).

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*
- *Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF et le mode DEFEAT sur ON, la touche SOUND SETUP sera temporairement inaccessible.*

**1 Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être ajusté, reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 14).*
*Vous pouvez également effectuer le réglage en appuyant sur le **bouton rotatif (AUDIO)**. Reportez-vous à la section « Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat » (page 12).*

**2 Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*

Réglage de la commande des graves

Vous pouvez modifier les réglages de la commande des graves de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez sur SOUND SETUP pour activer le mode de réglage du son.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage BASS, puis appuyez sur /ENT.

SUBW LEVEL*[3] ↔ BASS*[4] ↔ TREBLE*[4] ↔ HPF*[4] ↔ SUBW LEVEL

Réglage de la fréquence centrale des graves

3-1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la fréquence centrale des graves de votre choix.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Accentue les gammes de fréquence des graves affichées.

Réglage de la largeur de bande des graves

3-2 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour sélectionner la largeur de bande des graves de votre choix.

→ 1 → 2 → 3 → 4 →
(Etroite) ←·····→ (Large)

Modifie la largeur de bande des graves accentuées en large ou étroite. Un réglage large accentue une large plage de fréquences au-dessus et en dessous de la fréquence centrale. Par contre, un réglage étroit n'accentue que les fréquences proches de la fréquence centrale.

Réglage du niveau des graves

3-3*[5] Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau des graves souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer ou affaiblir le niveau des graves.

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*
- *Les réglages du niveau des graves sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD, etc.).*
- *Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Toutefois, il est possible de régler le niveau des graves si un processeur audio muni de la fonction de graves est raccordé.*
- *Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF et le mode DEFEAT sur ON, la touche SOUND SETUP sera temporairement inaccessible.*

**3 Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être ajusté.*
Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 14).

**4 Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*

5 Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur le **bouton rotatif (AUDIO). Reportez-vous à la section « Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat » (page 12).*

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez changer les réglages de la commande des aigus de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez sur SOUND SETUP pour activer le mode de réglage du son.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage TREBLE, puis appuyez sur /ENT.

SUBW LEVEL*[6] ↔ BASS*[7] ↔ TREBLE*[7] ↔ HPF*[7] ↔ SUBW LEVEL

Réglage de la fréquence centrale des aigus

3-1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la fréquence centrale des aigus de votre choix.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz

Accentue les gammes de fréquence des aigus.

Réglage du niveau des aigus

3-2*[8] Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau des aigus souhaité (–7~+7).

Vous pouvez accentuer ou affaiblir le niveau des aigus.

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*
- *Les réglages du niveau des aigus sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD, etc.).*

- *Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Toutefois, il est possible de régler le niveau des aigus si un processeur audio muni de la fonction d'aigus est raccordé.*
- *Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF et le mode DEFEAT sur ON, la touche SOUND SETUP sera temporairement inaccessible.*

**6 Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être ajusté.*
Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 14).
**7 Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*
8 Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur le **bouton rotatif (AUDIO). Reportez-vous à la section « Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance droite et gauche, de l'équilibreur avant/arrière et de la fonction Defeat » (page 12).*

Réglage du filtre passe-haut

Le filtre passe-haut de cet appareil peut être réglé selon vos préférences.

1 Appuyez sur SOUND SETUP pour activer le mode de réglage du son.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de réglage du filtre passe-haut (HPF), puis appuyez sur /ENT.

SUBW LEVEL*9 ↔ BASS*10 ↔ TREBLE*10 ↔ HPF*10 ↔ SUBW LEVEL

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence du filtre passe-haut.

OFF ↔ 60 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*
- *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, il n'est pas possible d'effectuer ce réglage.*
- *Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF et le mode DEFEAT sur ON, la touche SOUND SETUP sera temporairement inaccessible.*

**9 Lorsque le mode subwoofer est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être ajusté. Reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » (page 14).*
**10 Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*

Activation et annulation de la correction physiologique

La correction physiologique accentue spécialement les signaux les plus bas et les plus élevés à faible niveau d'écoute. Elle corrige ainsi la perte de sensibilité de l'oreille aux sons graves et aigus.

Appuyez sur le bouton rotatif (LOUD) pendant au moins 2 secondes pour désactiver ou annuler la correction physiologique.

- *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, il n'est pas possible d'effectuer ce réglage.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*

Activation et désactivation du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez en régler le niveau de sortie (reportez-vous à la page 13).

1 Maintenez la touche SOUND SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour activer le mode de sélection du subwoofer.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBWOOFER, puis appuyez sur /ENT.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM*11 ↔ SUBWOOFER

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner SUBW ON/OFF, puis appuyez sur /ENT.

SUBW ON (réglage initial) ↔ SUBW OFF

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*

**11 Affiché uniquement lorsque le mode SUBWOOFER est réglé sur ON.*

Réglage du système du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez sélectionner System1 ou System2 de manière à obtenir l'effet de subwoofer désiré.

1 Maintenez la touche SOUND SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour activer le mode de sélection du subwoofer.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBW SYSTEM, puis appuyez sur /ENT.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner SUBW SYS 1 ou SUBW SYS 2, puis appuyez sur /ENT.
Sélectionnez SYS 1 ou SYS 2 pour l'effet du subwoofer souhaité.

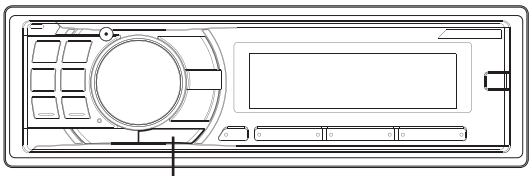
SUBW SYS 1 (réglage initial) ↔ SUBW SYS 2

SUBW SYS 1:	Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.
SUBW SYS 2:	Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

4 Appuyez sur /ESC pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque SUBWOOFER est réglé sur OFF.*

Autres fonctions



Affichage du texte

Les informations textuelles, notamment le nom du disque et de la piste, s'affichent lors de la lecture d'un disque compatible CD-texte. Il est également possible d'afficher le nom de dossier, le nom de fichier, le tag, etc., pendant la lecture des fichiers MP3/WMA/AAC.

Appuyez sur VIEW.

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

- *Lorsque TEXT SCROLL est réglé sur SCROLL MANU, maintenez la touche **VIEW** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler le texte actuel une seule fois (sauf en mode Radio).*

L'affichage en mode Radio :

FRÉQUENCE → HORLOGE → NOM STATION RADIO*[1/2] → NOM DE L'ARTISTE*[1] → NOM DE L'ALBUM*[1] → NOM DU MORCEAU*[1] → FRÉQUENCE

L'affichage en mode CD :

N° PISTE/TEMPS ECOULÉ → N° PISTE/HORLOGE → TEXTE (NOM DU DISQUE)*[3] → TEXTE (NOM DE LA PISTE)*[3] → N° PISTE/TEMPS ECOULÉ

L'affichage en mode MP3/WMA/AAC :

N° FICHIER/TEMPS ECOULÉ → N° DOSSIER/N° FICHIER → N° FICHIER/HORLOGE → NOM DU DOSSIER*[4] → NOM DU FICHIER → NOM DE L'ARTISTE*[5] → NOM DE L'ALBUM*[5] →NOM DU MORCEAU*[5] → N° FICHIER/TEMPS ECOULÉ

L'affichage en mode Bluetooth Audio :

L'affichage suivant apparait lorsque vous raccordez un téléphone ou un appareil de diffusion Bluetooth muni de fonctions de métadonnées à une INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT). Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au Mode d'emploi de l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT).

BT AUDIO → HORLOGE → NOM DE L'ARTISTE*[6] → NOM DE L'ALBUM*[6] → NOM DU MORCEAU*[6] → BT AUDIO

*[1] *Quand un signal HD est reçu, les informations de texte telles que la station radio, l'artiste, etc., s'affichent.*
Si aucune information de texte n'est disponible, « ARTISTE »/ « ALBUM »/« MORCEAU »/« STATION » s'affiche.

*[2] *NOM STATION RADIO peut être réglé sur « LONG »et « COURT » à la section « Réglage de l'appel de station HD Radio (STATION CALL) » (page 18).*

*[3] *Affiché pendant la lecture d'un disque avec CD texte.*
En l'absence de texte (nom du dique ou nom de la piste), « TEXTE DISQUE »/« TEXTE PISTE » s'affiche. « TEXTE DISQUE »/ « TEXTE PISTE » s'affiche pour le changeur.

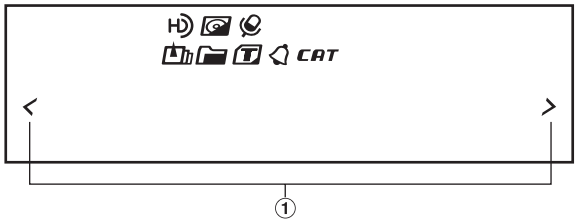
*[4] *Le dossier racine du disque s'affiche sous « DOSSIER ». Le dossier racine de la clé USB s'affiche en tant que « RACINE ».*

*[5] *Tag ID3/Tag WMA*
Si un fichier MP3/WMA/AAC contient un tag ID3/WMA, les informations de celui-ci sont affichées (par exemple, le nom du morceau, de l'artiste et de l'album). Toutes les autres données de tag sont ignorées.
Si le défilement (page 17) est réglé sur « SCROLL AUTO », les informations de tag défilent automatiquement.
Si aucune information de tag n'est disponible, « ARTISTE »/ « ALBUM »/« MORCEAU » s'affiche.

*[6] *Lorsqu'un signal BT AUDIO est reçu, les informations de texte, telles que l'artiste, l'album ou le morceau s'affichent.*
Si aucune information de texte n'est disponible, « ARTISTE »/ « ALBUM »/« MORCEAU » s'affiche.

À propos des indicateurs

Lors de l'affichage de texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.



① S'allume en mode SETUP, en mode de recherche ou dans le mode de réglage du son, etc.

Indicateur/ Mode	Mode CD	Mode MP3/ WMA/AAC/ USB AUDIO	Mode SAT RADIO/HD RADIO	Mode iPhone/ iPod/BT AUDIO
	—	Affichage du nom du dossier	—	—
	—	Affichage du nom de l'artiste	Affichage du nom de l'artiste	Affichage du nom de l'artiste
	Affichage du texte (nom du disque)	Affichage du nom de l'album	Affichage du nom de l'album (mode HD Radio uniquement)	Affichage du nom de l'album
	Affichage du texte (nom de la piste)	Nom du morceau/ Affichage du nom du fichier	Affichage du nom du morceau/du nom du canal	Affichage du nom du morceau
CAT	—	—	Affichage de la recherche par catégorie (XM/SIRIUS uniquement)	—
	—	—	Affichage de l'alerte (SIRIUS Radio uniquement)	—
	—	—	Affichage de SPS (mode HD Radio uniquement)	—
	—	—	Réception du signal HD Radio (mode HD Radio uniquement)	—

À propos du « Texte »

Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de piste. De telles informations sont appelées « texte ».

- *Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.*
- *Le changeur CD doit également être compatible CD-texte pour que les informations de texte soient affichées.*
- *Les informations de texte ou de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.*

Affichage de l'heure

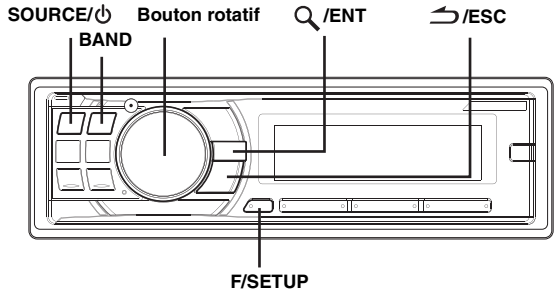
Appuyez plusieurs fois sur VIEW jusqu'à ce que l'heure s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change.
Pour plus d'informations, voir « Affichage du texte » (page 15).

- *Si vous sélectionnez la fonction tuner ou la fonction CD en mode d'horloge prioritaire, l'affichage de l'heure cesse momentanément. La fonction sélectionnée s'affiche pendant environ 5 secondes avant que l'heure s'affiche à nouveau.*
- *Lorsque l'alimentation est coupée mais que la clé de contact est sur ON, appuyez sur **VIEW** pour afficher ou non l'heure.*

SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Le menu SETUP vous permet de modifier la personnalisation de l'affichage, l'appareil externe, etc.



Suivez les étapes 1 à 4 pour sélectionner un des modes SETUP à modifier. Reportez-vous à la section correspondante ci-dessous pour plus d'informations sur l'option du menu SETUP que vous avez sélectionnée.

1 Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour activer le mode SETUP.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'option de votre choix, puis appuyez sur /ENT.

(par ex. sélectionnez POWER IC)

BLUETOOTH IN*[1] ↔ ÉCLAIRAGE ↔ CONTRASTE LCD ↔ COMMANDE D'EXTINCTION PROGRESSIVE ↔ MODE DE LECTURE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ INT MUTE*[2] ↔ CLOCK ADJUST*[3] ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*[4] ↔ AUX IN GAIN*[4] ↔ DIGITAL AUX ↔ D-AUX NAME*[5] ↔ AUX IN ↔ AUX NAME*[6] ↔ CHANGER NAME ↔ POWER IC ↔ LANGUAGE ↔ XM ADF*[7] ↔ GAME ALERT*[8] ↔ STATION CALL*[9] ↔ DIGITAL SEEK*[9] ↔ DEMO ↔ BLUETOOTH IN

*[1] *Affiché uniquement lorsque INT MUTE est sur OFF et que le mode est réglé sur un mode autre que BT AUDIO.*
*[2] *Affiché uniquement lorsque le mode BLUETOOTH IN est réglé sur OFF.*
*[3] *Reportez-vous à la section « Réglage de l'heure » (page 7).*
*[4] *Affiché uniquement lorsque le mode AUX+ SETUP est réglé sur ON.*
*[5] *Affiché uniquement lorsque le mode DIGITAL AUX est réglé sur ON.*
*[6] *Affiché uniquement lorsque le mode AUX IN est réglé sur ON.*
*[7] *Lorsque XM est connecté, reportez-vous à la section « Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement) » (page 22).*
*[8] *Lorsque SIRIUS est connecté, reportez-vous à la section « Réglage de l'alerte de jeu » (page 20).*
*[9] *Lorsque HD Radio Module tuner est connecté.*

3 Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage, puis appuyez sur /ENT.

(par ex. sélectionnez POWER IC ON ou POWER IC OFF)

4 Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Appuyez sur /ESC pour revenir au mode SETUP précédent.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le mode SETUP est annulé.*

BLUETOOTH IN

Réglage de la connexion Bluetooth

BT IN ADAPTE / BT IN OFF (réglage initial)

Si vous raccordez une INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT), vous pouvez effectuer un appel mains libres à partir d'un téléphone portable doté de la technologie Bluetooth. Effectuez ce réglage lorsque l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT) est raccordée et que vous utilisez la fonction Bluetooth. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au Mode d'emploi de l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT). Sélectionnez ADAPTE lorsque l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT) est connectée.

- *La touche ↙ ne peut être utilisée que si l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT) en option est raccordée.*
- *Si le téléphone portable compatible avec la fonction de numérotation vocale est raccordé, cette fonction est disponible.*

Personnalisation de l'affichage

Modification de la couleur d'éclairage

ILLUMI TYPE1 (réglage initial) / ILLUMI TYPE2

Vous pouvez modifier la couleur d'éclairage des six touches suivantes. SOURCE/⏻, BAND, ◄, ►, |◄◄, ►►|.

TYPE1: Lorsque les six touches sont de couleur bleue, les autres touches sont de couleur rouge.
TYPE2:Lorsque les six touches sont de couleur bleue, les autres touches sont de couleur rouge.

Réglage du contraste de l'affichage

CONTRAST

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage pour une meilleure visibilité

Vous pouvez régler sur une plage comprise entre -5 et +3.

- *Le réglage initial d'origine est « 0 ».*

Commande du gradateur

DIMMER AUTO (réglage initial) / DIMMER MANU

Réglez la commande COMMANDE D'EXTINCTION PROGRESSIVE sur AUTO pour diminuer la luminosité de l'affichage de l'appareil lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si vous estimez que le rétroéclairage de l'appareil est trop lumineux dans l'obscurité.

Réglage du type de défilement

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (réglage initial)

Choisissez une des deux méthodes de défilement.
Sélectionnez le type de votre choix.

SCROLL TYPE1: Les caractères défilent un à un de droite à gauche.
SCROLL TYPE2: Les caractères s'accumulent de gauche à droite, un caractère à la fois. Lorsque l'affichage est rempli, il s'efface et les autres mots s'affichent de la même manière, jusqu'à ce que tous les mots du titre aient été affichés.

Réglage du défilement (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (réglage initial)

Ce lecteur CD peut faire défiler les noms des disques et des pistes enregistrés sur les disques munis de la fonction de CD-texte, ainsi que les informations de texte des fichiers MP3/WMA/AAC, les noms de dossier et les tags.

SCROLL AUTO: Les informations de CD-texte, les noms de dossier et de fichier et le texte HD et SAT Radio défilent en continu. En outre, toutes les informations de tag alternent automatiquement en continu sur l'affichage, sans appuyer sur la touche VIEW.
SCROLL MANU: Les informations ci-dessus défilent uniquement au moment où vous chargez un disque, lorsque vous changez de canal, de piste, etc.

- *L'appareil fait défiler le noms CD-texte, les noms de dossier, les noms de fichier ou l'affichage des tags.*

Réglage de la police de caractères de la langue

LANGUAGE 1 (réglage initial) / LANGUAGE 2

Vous pouvez sélectionner deux types de polices de caractères.

LANGUAGE 1: Police de caractères normale
LANGUAGE 2: Police européenne

Démonstration

DEMO ON / DEMO OFF (réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage.

- *Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.*

MP3/WMA/AAC

Lecture de données MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

CD-DA (réglage initial) / CD-DA&MP3

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA/AAC (créées au format Enhanced CD (CD Extra)). Toutefois, dans certains cas, la lecture des CD améliorés peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture d'une seule session contenant des données de CD. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3/WMA/AAC, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données de CD du disque.

CD-DA: Seul le CD de données de la session 1 peut être lu.
CD-DA&MP3: Vous pouvez lire des données de CD, des fichiers MP3/WMA/AAC en mode mixte et des disques multisessions.

- *Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, retirez-le au préalable. (Si vous utilisez un changeur MP3, vous devez changer de disque.)*

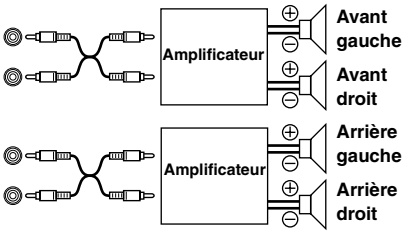
Appareil externe

Raccordement à un amplificateur externe

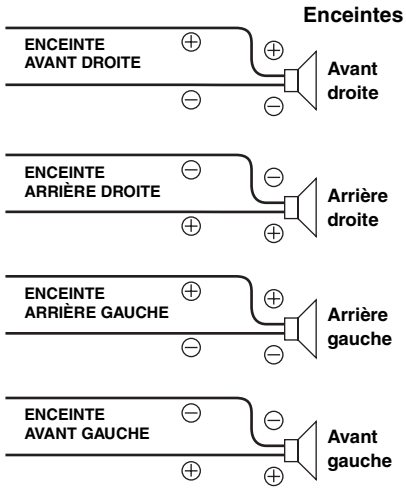
POWER IC ON (réglage initial) / POWER IC OFF

Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

POWER IC OFF: Utilisez ce mode lorsque la sortie ligne de cet appareil est utilisée pour piloter un amplificateur externe. Lorsque ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal est désactivé et ne peut plus piloter les enceintes.



POWER IC ON: Les enceintes sont pilotées par un amplificateur intégré.



- *Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est réglée sur OFF.*

Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE)

MUTE ON / MUTE OFF (réglage initial)

Lorsqu'un appareil muni de la fonction d'interruption est raccordé, le son est automatiquement coupé dès que l'appareil émet un signal d'interruption.

Réglage du mode AUX+ SETUP

AUX+ ON / AUX+ OFF (réglage initial)

Vous pouvez reproduire le son d'un périphérique externe (lecteur audio portable, par exemple) par le biais du connecteur de ll'interface Bluetooth de cet appareil. Vous devez vous procurer un câble de conversion (KCE-237B) spécial pour que le connecteur de l'interface Bluetooth émule une prise AUX IN.
Néanmoins, vous ne pouvez pas raccorder simultanément un lecteur portable et une INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT) au connecteur de l'interface Bluetooth.

AUX+ ON: Réglez sur ON lorsqu'un appareil portable est raccordé. Si vous appuyez sur SOURCE/⏻ et si AUX+ est sélectionné, le son de l'appareil portable est reproduit sur cet appareil.

AUX+ OFF: Si le réglage est OFF, la source AUX+ ne peut pas être sélectionnée.

Vous pouvez changer l'affichage de AUX+ NAME lorsque AUX+ SETUP est réglé sur ON. Appuyez sur 🔍 **/ENT** lorsque AUX+ SETUP est réglé sur ON, sélectionnez AUX+ NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur 🔍 **/ENT**. Tournez alors le **bouton rotatif** pour sélectionner AUX+ NAME de votre choix.

Réglage du niveau AUX+ (AUX IN GAIN)

LOW (réglage initial) / HIGH

Après avoir sélectionné ON dans « Réglage du mode AUX+ SETUP », ce réglage peut être effectué.

LOW: Réduit le niveau sonore de l'entrée externe.

HIGH: Augmente le niveau sonore de l'entrée externe.

Réglage de l'entrée numérique externe

D-AUX ON / D-AUX OFF (réglage initial)

Si un processeur audio numérique ALPINE compatible Ai-NET (PXA-H701) et un lecteur DVD (DVE-5207) non compatible Ai-NET sont raccordés, réglez D-AUX sur ON pour bénéficier du son surround à 5,1 canaux.
Vous pouvez changer l'affichage de D-AUX NAME lorsque D-AUX est réglé sur ON. Appuyez sur 🔍 **/ENT** lorsque D-AUX est réglé sur ON, sélectionnez D-AUX NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur 🔍 **/ENT**. Tournez alors le **bouton rotatif** pour sélectionner D-AUX NAME de votre choix.

- *Appuyez sur **SOURCE/⏻** et sélectionnez le mode DIGITAL-AUX, puis réglez le volume, etc.*
- *Une fois la sélection de l'entrée terminée, coupez le contact, puis remettez-le. Le réglage du sélecteur d'entrée numérique optique est terminé.*
- *Selon le processeur audio raccordé, le son du lecteur DVD peut continuer à être reproduit, même si vous avez changé de source. Le cas échéant, mettez le lecteur DVD hors tension.*

Réglage du mode AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (réglage initial)

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) ou Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.
Vous pouvez changer l'affichage du nom AUX lorsque AUX IN est réglé sur ON. Appuyez sur 🔍 **/ENT** lorsque AUX IN est réglé sur ON, sélectionnez AUX NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur 🔍 **/ENT**.
Tournez alors le **bouton rotatif** pour sélectionner le nom AUX de votre choix.
Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

- *Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur **SOURCE/⏻** pour sélectionner le mode AUX, puis appuyez sur **BAND** pour sélectionner l'appareil de votre choix.*

Réglage du nom du changeur

CHANGER (réglage initial) / USB / PORTABLE

Ce réglage est utilisé lorsque l'appareil principal est raccordé à l'adaptateur USB pour MP3 (KCA-620M). Vous pouvez régler le nom à afficher sur l'appareil en fonction de celui qui est raccordé à l'adaptateur USB pour MP3 (KCA-620M).

Réception HD Radio (uniquement lorsque le module HD Radio Tuner est raccordé)

Réglage de l'appel de station HD Radio (STATION CALL)

SHORT (réglage initial) / LONG

En mode HD Radio, vous pouvez sélectionner le nombre de caractères affiché pour le nom de la station HD Radio.

SHORT: 7 caractères (FM)
4 caractères (FM)

LONG: 56 caractères

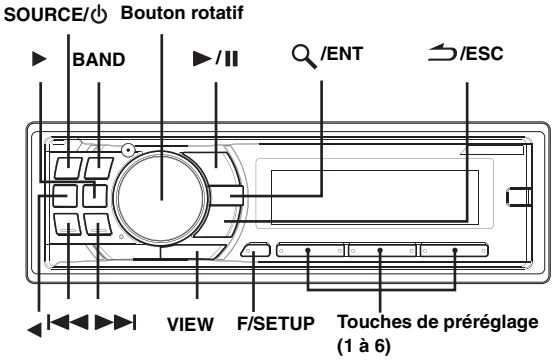
Activation et désactivation de la recherche numérique

DIG SEEK ON / DIG SEEK OFF (réglage initial)

ON: La recherche de la station suivante/précédente est utilisée uniquement pour les stations radio numériques.

OFF: La recherche de la station suivante/précédente est utilisée pour toutes les stations radio.

Récepteur radio SAT (en option)



Récepteur SAT : Récepteur XM ou SIRIUS
Quand un récepteur XM ou SIRIUS en option est raccordé via le bus Ai-NET, les opérations suivantes sont possibles. Le récepteur XM et le récepteur SIRIUS ne peuvent toutefois pas être raccordés simultanément.

Récepteur SIRIUS : Vérifiez les fonctions du récepteur SIRIUS. Tous les récepteurs SIRIUS ne sont pas munis des mêmes fonctions ; en outre, il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles sur cet appareil. Pour plus de détails sur les fonctions, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur SIRIUS.

Réception de stations à l'aide du récepteur radio SAT (en option)

A propos de SAT Radio

Satellite Radio* est un système de divertissement audio qui propose plus de 100 stations audio numériques. Pour un petit montant mensuel, les abonnés peuvent profiter de musique, sports, actualités et entrevues aux quatre coins de la planète par satellite. Pour plus d'informations, visitez le site Web de XM à l'adresse www.xmradio.com ou le site Web de SIRIUS, à l'adresse www.sirius.com.

Pour recevoir les stations SAT Radio, vous avez besoin d'un tuner radio satellite XM Direct™ ou SIRIUS, disponible séparément, et d'un adaptateur d'interface Ai-NET approprié. Pour plus d'informations, consultez votre distributeur Alpine le plus proche.

** XM et les logos correspondants sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.*
** SIRIUS et les logos correspondants sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.*

- *Les fonctions ne peuvent être commandées via le récepteur SAT que si celui-ci est raccordé.*

1 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour activer le mode SAT Radio.

2 Appuyez sur BAND pour sélectionner une des trois gammes préréglées SAT Radio.

Chaque pression de la touche change de gamme :

Mode XM :
X1 → X2 → X3 → X1

Mode SIRIUS :
S1 → S2 → S3 → S1

3 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner la catégorie de votre choix.

4 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le canal souhaité.
Si vous maintenez I◄◄ ou ►►I enfoncée, le canal change en continu.

- *Si vous utilisez la télécommande en option (RUE-4190, etc.), vous pouvez sélectionner directement un canal SAT Radio via le pavé numérique de la télécommande.*

1 En mode XM ou SIRIUS Radio, entrez le numéro de canal souhaité à l'aide du pavé numérique de la télécommande.

2 Appuyez sur la touche Enter de la télécommande dans les 5 secondes pour recevoir le canal.
Si le numéro de canal compte 3 chiffres, le canal est automatiquement reçu après l'entrée du numéro.

Contrôle du numéro d'ID SAT Radio

Pour vous abonner aux programmes SAT Radio, vous avez besoin d'un numéro de radio unique. Ce numéro est fourni avec chaque radio XM ou SIRIUS tierce.

Il s'agit d'un numéro alphanumérique à 8 caractères pour la radio XM et à 12 caractères pour la radio SIRIUS. Il est imprimé sur l'étiquette située sur le récepteur SAT.
Vous pouvez également l'afficher sur l'écran de cet appareil en procédant comme suit :

XM :

1 Lors de la réception d'une gamme SAT Radio, appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le canal « 0 » pour XM.
L'appareil affiche « CH O » pendant 5 secondes, puis affiche en alternance « RADIO ID » pendant 2 secondes et le numéro d'ID pendant 10 secondes.
Lorsque « RADIO ID » s'affiche comme indiqué ci-dessus, la démonstration (page 17) est inopérante.

2 Pour annuler l'affichage du numéro d'ID, sélectionnez un autre canal que « 0 ».

SIRIUS :

1 Lors de la réception d'une gamme SAT Radio, appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le canal « 255 » ou « 0 » pour SIRIUS.

2 Appuyez sur VIEW jusqu'à ce que le numéro d'ID apparaisse sur l'affichage.

N° CANAL. → NOM DE LA CATEGORIE → NOM DU CANAL → NUMERO D'ID → NUMERO D'ID → NOM DU COMPOSITEUR → HORLOGE → N° CANAL

3 Pour annuler l'affichage du numéro d'ID, sélectionnez un autre canal que « 255 » et « 0 ».

- *Vous ne pouvez pas utiliser « O », « S », « I » ou « F » pour le numéro d'ID (récepteur radio XM uniquement).*
- *Vous pouvez contrôler le numéro d'ID imprimé sur l'étiquette de votre récepteur radio SAT tiers.Mémorisation des canaux préréglés*

1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la la gamme à mémoriser.

2 Une fois le canal souhaité trouvé, maintenez enfoncée pendant 2 secondes au moins une des touches de préréglage (1 à 6) dans laquelle vous souhaitez enregistrer le canal.
La station sélectionnée est mémorisée.

3 Répétez la procédure pour mémoriser jusqu'à 5 autres canaux de la même gamme.

- *Pour mémoriser des canaux d'une autre gamme, sélectionnez simplement celle-ci, puis répétez la procédure.*
- *Vous pouvez mémoriser 18 canaux au total soit pour XM ou SIRIUS. 6 canaux sont mémorisés dans chaque gamme (X1, X2 et X3 pour XM; S1, S2 et S3 pour SIRIUS).*
- *Si vous mémorisez un canal sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour un autre canal, ce canal sera effacé et remplacé par le nouveau.*

Réception des stations mémorisées

1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme souhaitée.

2 Appuyez sur la touche de préréglage du canal (1 à 6) sous laquelle le canal satellite de votre choix est préréglé.

Enregistrement des équipes de sport désirées (SIRIUS uniquement)

Enregistrez les équipes de votre choix à partir des ligues disponibles dans SIRIUS. Une fois vos équipes enregistrées, leurs scores sont annoncés à l'aide d'interruption Alert pendant que vous écoutez un autre programme. Pour recevoir ces informations, reportez-vous à la page 20. Pour disposer de cette fonction, effectuez les deux opérations suivantes.

Enregistrement lors de la réception d'une émission sportive

1 Sélectionnez le canal qui retransmet vos émissions sportives.

2 Appuyez sur F/SETUP pour activer le mode de sélection MEMORY/DELETE.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode MEMORY, puis appuyez sur /ENT.

MEMORY ↔ DELETE ↔ MEMORY

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'équipe de votre choix du match en cours, puis appuyez sur /ENT.

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le type d'interruption, puis appuyez sur /ENT.

TYPE INITIAL ↔ TYPE UPDATE (réglage initial)

INITIAL:	L'écran Alert s'interrompt lorsque le match commence.
UPDATE:	L'écran Alert s'interrompt dès qu'une information importante est disponible (changement de score, résultats du match, etc.).

6 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous essayez d'enregistrer lorsque la mémoire est pleine, « MEMORY FULL » s'affiche. Si vous souhaitez remplacer une équipe qui a déjà été enregistrée à l'étape 4, tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner « REPLACE YES », puis appuyez sur /ENT.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 10 secondes, le mode de réglage est annulé.*

Réglage de l'alerte de jeu

1 Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour accéder au mode SETUP.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner GAME ALERT, puis appuyez sur /ENT.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la ligue souhaitée, puis appuyez sur /ENT.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner une équipe à mémoriser, puis appuyez sur /ENT.

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un type d'interruption, puis appuyez sur /ENT.

TYPE INITIAL ↔ TYPE UPDATE (réglage initial)

TYPE INITIAL:	L'écran Alert s'interrompt lorsque le match commence.
TYPE UPDATE:	L'écran Alert s'interrompt dès qu'une information importante est disponible (changement de score, résultats du match, etc.).

6 Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour annuler le mode SETUP.

- *Appuyez sur /ESC pour revenir au mode SETUP précédent.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le mode SETUP est annulé.*
- *Dans ce mode, vous pouvez mémoriser 4 équipes au total (une équipe par ligue).*

Enregistrement du morceau/artiste souhaité (SIRIUS uniquement)

Un morceau ou un artiste mémorisé est annoncé dès qu'un morceau ou un artiste correspondant est trouvé dans un autre canal. L'ALERTE d'interruption est affichée lorsque vous écoutez un programme sur un autre canal. Pour obtenir davantage d'informations sur l'interruption, reportez-vous à la section « Rappel des informations enregistrées (SIRIUS uniquement) » (page 21).

1 Appuyez sur F/SETUP pour activer le mode de sélection MEMORY/DELETE lorsqu'un morceau ou le morceau d'un artiste que vous souhaitez mémoriser est diffusé.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de mémorisation, puis appuyez sur /ENT.

MEMORY ↔ DELETE

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode SONG MEMORY ou ARTIST MEMO, puis appuyez sur /ENT.

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si vous essayez d'enregistrer lorsque la mémoire est pleine, « MEMORY FULL » s'affiche. Si vous souhaitez remplacer le titre du morceau ou le nom de l'artiste après avoir effectué les procédures décrites à l'étape 3, tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner « REPLACE YES », puis appuyez sur /ENT.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 10 secondes, le mode de réglage est annulé.*

Rappel des informations enregistrées (SIRIUS uniquement)

Dès que l'équipe sportive, le(s) morceau(x) ou l'artiste sont diffusés, une ALERTE d'interruption s'affiche à l'écran.

1 L'indicateur d'ALERT d'interruption ◁ est soit allumé, soit clignote selon les conditions reprises ci-dessous.

l'indicateur ◁ (ALERT) s'allume : une alerte trouvée.
l'indicateur ◁ (ALERT) clignote : plus de 2 alertes trouvées.

Si plus de 2 alertes sont trouvées (indicateur ALERT clignotant)

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'information de votre choix.

3 Appuyez sur 🔍/ENT.

- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 10 secondes, le mode normal est rétabli.*
- *Une seule équipe sportive, morceau ou artiste peut être affiché comme ALERTE d'interruption. Par exemple, le morceau et l'artiste ne peuvent pas être affichés simultanément comme ALERTE.*

Annulation de l'alerte mémorisée (SIRIUS uniquement)

1 En mode de réception normal, appuyez sur F/SETUP pour activer le mode de sélection MEMORY/DELETE.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de suppression, puis appuyez sur 🔍/ENT.

MEMORY ↔ DELETE ↔ MEMORY

La liste mémorisée s'affiche une fois que l'appareil a affiché DELETE MODE.

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner une liste à supprimer, puis appuyez sur 🔍/ENT.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner DELETE YES, puis appuyez sur 🔍/ENT.

DELETE NO ↔ DELETE YES

Si vous sélectionnez « NO », l'appareil revient à l'affichage de la liste mémorisée.

5 Maintenez la touche ⮌/ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 10 secondes, le mode de réglage est annulé.*

Fonction de recherche

Vous pouvez rechercher des programmes par catégorie, numéro de canal, artiste ou morceau.

1 Appuyez sur 🔍/ENT en mode XM ou SIRIUS.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche, puis appuyez sur 🔍/ENT.

CATEGORY ↔ CHANNEL ↔ ARTISTE* ↔ MORCEAU* ↔ CATEGORY

* *SIRIUS uniquement.*

Mode de recherche par catégorie

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyez sur 🔍/ENT.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le nom de canal souhaité, puis appuyez sur 🔍/ENT.

- *En mode de recherche par catégorie, appuyez sur ⮌/ESC pour revenir au mode de recherche sélectionné.*
- *Le mode de recherche est annulé si vous maintenez la touche ⮌/ESC enfoncée pendant au moins 2 secondes ou si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes en mode de recherche par catégorie.*
- *Si une ALERTE d'interruption se produit en mode de recherche, celui-ci est annulé.*

Mode de recherche par canal/artiste/morceau

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le nom de canal/artiste/morceau souhaité, puis appuyez sur 🔍/ENT.

- *En mode de recherche par canal, appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une autre catégorie.*
- *En mode de recherche par canal/artiste/morceau, appuyez sur ⮌/ESC pour revenir au mode de recherche sélectionné.*
- *Le mode de recherche est annulé si vous maintenez la touche ⮌/ESC enfoncée pendant au moins 2 secondes ou si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes en mode de recherche par canal/artiste/morceau.*
- *Si une ALERTE d'interruption se produit en mode de recherche, celui-ci est annulé.*

Fonction de recherche rapide

Vous pouvez rechercher tous les canaux par ordre numérique.

1 Maintenez la touche 🔍/ENT nfoncée pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le canal souhaité dans les 10 secondes.
Le canal sélectionné est reçu.

Réception des informations routières ou météorologiques à partir de SAT Radio

1 Sélectionnez le canal SAT Radio pour obtenir les informations routières/météorologiques locales.

2 Maintenez la touche ▶/❚❚ enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode SAT.
La station qui diffuse des informations routières ou météorologiques est mémorisée.

3 Maintenez la touche BAND enfoncée pendant au moins 2 secondes.
La station diffusant des informations routières ou météorologiques qui est mémorisée est rappelée.

4 Maintenez la touche BAND enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Revient au mode normal.

- *Les canaux mémorisés peuvent également être rappelés en maintenant la touche **BAND** pendant au moins 2 secondes.*
- *Il est également possible de mémoriser et de rappeler un canal différent des informations routières ou météorologiques.*

Fonction de relecture instantanée (SIRIUS uniquement)

En mode SIRIUS, le canal actuel est mémorisé à l'aide de la fonction de relecture instantanée. Cette fonction vous permet d'interrompre à tout moment les informations du canal. Si vous continuez la lecture, celle-ci commencera à la position à laquelle les informations ont été interrompues. Cette fonction peut être utilisée pour mémoriser jusqu'à 44 minutes d'audio.

1 **Lors de la réception SIRIUS, appuyez sur ►/II pour sélectionner le mode de relecture instantanée.**
« REPLAY MODE » s'affiche et la station reçue est mémorisée.

2 **Appuyez de nouveau sur ►/II pour activer le mode de lecture.**
Les informations mémorisées sont lues.

Lors de la RELECTURE :

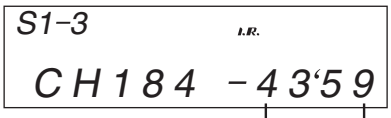
Recherche rapide vers l'arrière :	Maintenez la touche I◄◄ enfoncée.
Recherche rapide vers l'avant :	Maintenez la touche ►►I enfoncée.

Revenir au début du présent morceau : appuyez sur I◄◄.
Avancer jusqu'au début du morceau suivant : appuyez sur ►►I.

- *Si vous continuez d'appuyer sur la touche de recherche rapide vers l'avant, le mode de relecture instantanée est annulé et l'appareil passera au mode de réception normal.*

3 **Appuyez sur ⮌/ESC pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode INSTANT REPLAY.**
L'appareil revient au mode de diffusion SIRIUS habituel.

Exemple d'affichage de l'heure lors de la RELECTURE (mode de relecture instantanée uniquement)



Durée de lecture
(Durée restante pour la relecture instantanée.)

Changement de l'affichage

Des informations de texte, telles que le nom de la station, le nom d'artiste/fonction et le titre du morceau/programme sont disponibles avec chaque canal XM ou Sirius. L'appareil peut afficher ces informations de texte comme décrit ci-après.

En mode XM ou SIRIUS, appuyez sur VIEW.

Chaque pression de cette touche change l'affichage comme illustré ci-dessous.

N° CANAL/(DUREE RESTANTE)*1 → NOM DE LA CATEGORIE → NOM DU CANAL → NOM DE L'ARTISTE → TITRE DU MORCEAU → NOM DU COMPOSITEUR*2 → CHAMP DE DONNEES AUXILIAIRES*3 → HORLOGE → N° CANAL/(DUREE RESTANTE)

*1 *Affiché uniquement pendant la relecture instantanée.*
*2 *Mode SIRIUS uniquement.*
*3 *Mode XM uniquement :*
Lorsque ADF est réglé sur OFF, ces informations ne s'affichent pas (voir la section « Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement) » à la page 22).

- *Lorsque « Réglage du défilement (TEXT SCROLL) » (page 17) est réglé sur « SCROLL AUTO », l'affichage défile en continu. Lorsque le réglage du défilement est réglé sur « SCROLL MANU », l'affichage ne défile qu'une fois qu'une fonction est effectuée (préréglage, gamme, recherche, etc.). les affichages « CHANNEL No. » et « CLOCK » ne défilent pas.*
- *L'affichage peut différer de celui illustré selon le modèle.*

Réglage de l'affichage du champ de données auxiliaires (XM uniquement)

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage ADF (Auxiliary Data Field) XM. Il n'y a pas de fonction ADF avec le récepteur SIRIUS.

1 **Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour sélectionner le mode de sélection SETUP.**

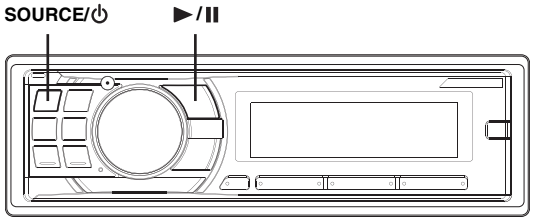
2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode XM ADF, puis appuyez sur 🔍/ENT.**

3 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner XM ADF ON/OFF, puis appuyez sur 🔍/ENT.**
Lorsque vous sélectionnez ON, le champ de données auxiliaires s'affiche en appuyant sur VIEW (reportez-vous à la section « Changement de l'affichage » à la page 22.).

4 **Maintenez la touche F/SETUP enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.**

- *Appuyez sur ⮌/ESC pour revenir au mode SETUP précédent.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le mode SETUP est annulé.*

Clé USB (en option)



Commande de la clé USB (en option)

Il est possible de connecter une clé USB à cet appareil. Lorsque vous connectez une clé USB à cet appareil, les fichiers audio sont lus à partir de l'appareil.

- *Les commandes de cet appareil pour l'exploitation de la clé USB sont disponibles uniquement lorsqu'une clé USB est raccordée.*

Lecture des fichiers MP3/WMA/AAC à l'aide de la clé USB (en option)

Si vous connectez une clé USB contenant des fichiers MP3/WMA/AAC, vous pouvez lire ces fichiers sur cet appareil.

1 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour passer au mode USB AUDIO.

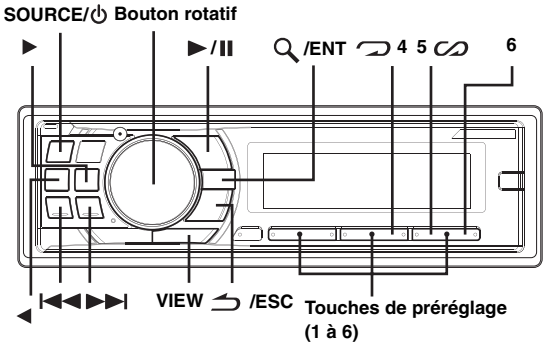
TUNER → XM RADIO/SIRIUS*[1] → DISQUE → USB AUDIO*[2]/USB iPod*[3] → BT AUDIO*[4]/AUX+*[5] → CHANGEUR*[6] → TUNER

*[1] *Uniquement lorsque XM Radio ou SIRIUS Radio est raccordé.*
*[2] *Affiché uniquement lorsque aucun iPhone/iPod n'est raccordé.*
*[3] *Affiché uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé.*
*[4] *Affiché uniquement lorsque le mode BLUETOOTH IN est réglé sur ADAPTE, reportez-vous à la section « Réglage de la connexion Bluetooth » (page 17).*
*[5] *Affiché uniquement lorsque le mode AUX+ SETUP est réglé sur ON, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 18).*
*[6] *Uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*

2 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II .
Appuyez à nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *En mode de recherche par nom de dossier, le dossier racine s'affiche de la manière suivante : « RACINE ».*
- *Cet appareil vous permet de lire les fichiers contenus dans la clé USB à l'aide des mêmes commandes et modes utilisés lors de la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC enregistrés sur un CD. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » à la page 9 à 12.*
- *Avant de déconnecter la clé USB, veillez à changer de source ou à activer le mode pause.*
- *Pendant la lecture d'un fichier VBR (Variable Bit rates), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.*

iPhone/iPod (en option)



Il est possible de raccorder un iPhone/iPod à cet appareil à l'aide du Câble d'interface pour iPod (KCU-440i, vendu séparément). Lorsque cet appareil est raccordé à l'aide du câble, les commandes de l'iPod ne fonctionnent pas.

- *Les fonctions Internet et Téléphone de l'iTouch ou de l'iPhone, etc., sont également disponibles lorsque ces dispositifs sont connectés à l'appareil. Cependant, l'utilisation de ces fonctions arrête ou interrompt les morceaux en cours de lecture ; le cas échéant, n'utilisez pas l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement.*
- *Si vous raccordez un iPhone à cet appareil, vous pouvez l'utiliser comme un iPod. Si vous utilisez l'iPhone comme téléphone mains libres, vous devez vous procurer l'INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT).*

Modèles d'iPhone/iPod compatibles avec cet appareil

- L'appareil peut être utilisé avec les modèles d'iPhone/iPod ci-dessous.

  iPhone 3G (version 2.0)
  iPhone (version 1.1.4)
  iPod touch (version 1.0.4)
  iPod classic (version 1.1.1)
  iPod nano (3e génération) (version 1.1)
  iPod nano (2e génération) (version 1.1.3)
  iPod avec vidéo (version 1.2.3)
  iPod nano (1e génération) (version 1.3.1)

- Pour vérifier l'identification de votre modèle d'iPod, veuillez consulter le document d'Apple « Identification des modèles d'iPod » à l'adresse http://support.apple.com/kb/HT1353
- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture vidéo à partir de l'iPhone/iPod, même lorsque vous utilisez un câble compatible vidéo.
- Si vous utilisez une version d'iTunes antérieure à la version 7.6, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Lecture

1 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour passer au mode iPod USB.

TUNER → XM RADIO/SIRIUS*[1] → DISQUE → USB AUDIO*[2]/ USB iPod*[3] → BT AUDIO*[4]/AUX+*[5] → CHANGEUR*[6] → TUNER

*[1] *Uniquement lorsque XM Radio ou SIRIUS Radio est raccordé.*
*[2] *Affiché uniquement lorsque aucun iPhone/iPod n'est raccordé.*
*[3] *Affiché uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé.*
*[4] *Affiché uniquement lorsque le mode BLUETOOTH IN est réglé sur ADAPTE, reportez-vous à la section « Réglage de la connexion Bluetooth » (page 17).*
*[5] *Affiché uniquement lorsque le mode AUX+ SETUP est réglé sur ON, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 18).*
*[6] *Uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*

2 Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le morceau souhaité.

Retour au début du présent morceau :
Appuyez sur ⏮.

Recherche rapide vers l'arrière au sein du morceau en cours :
Maintenez la touche ⏮ enfoncée.

Avance jusqu'au début du morceau suivant :
Appuyez sur ⏭.

Recherche rapide vers l'avant au sein du morceau en cours :
Maintenez la touche ⏭ enfoncée.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ⏯.
Appuyez à nouveau sur ⏯ pour reprendre la lecture.

- *La lecture d'un morceau sur l'iPhone/iPod raccordé à l'appareil reprend là où elle a été interrompue après son débranchement.*
- *Lorsque vous écoutez un épisode du podcast ou du livre parlé sélectionné, vous pouvez changer d'épisode en appuyant sur ◀ ou ▶.*
- *Un épisode peut contenir plusieurs chapitres. Pour changer de chapitre, appuyez sur ⏮ ou ⏭.*

Recherche d'un morceau souhaité

Un iPhone/iPod peut contenir plusieurs centaines de morceaux. Grâce aux informations de tag et à une bonne organisation des morceaux en listes d'écoute, les fonctions de recherche de cet appareil retrouvent facilement les morceaux souhaités.
Chaque catégorie musicale possède sa propre hiérarchie. Utilisez le mode de recherche par LISTE D'ÉCOUTE/ARTISTE/ALBUM/ MORCEAU/PODCAST/GENRE/COMPOSITEUR/LIVRE PARLÉ pour affiner les recherches en vous basant sur le tableau ci-dessous.

Hiérarchie 1	Hiérarchie 2	Hiérarchie 3	Hiérarchie 4
LISTE D'ÉCOUTE (PLAYLIST)	MORCEAU	—	—
ARTISTE (ARTIST)*	ALBUM*	MORCEAU	—
ALBUM (ALBUM)*	MORCEAU	—	—
MORCEAU (SONG)	—	—	—
PODCAST	EPISODE	—	—
GENRE (GENRE)*	ARTISTE*	ALBUM*	MORCEAU
COMPOSITEUR (COMPOSER)*	ALBUM*	MORCEAU	—
LIVRE PARLÉ (AUDIOBOOK)	—	—	—

Par exemple : recherche par nom d'artiste

L'exemple suivant illustre comment effectuer une recherche par ARTISTE. Un autre mode de recherche peut être choisi pour la même opération, bien que la hiérarchie soit différente.

1 Appuyez sur 🔍/ENT pour activer le mode de sélection de recherche.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par artiste, puis appuyez sur 🔍/ENT.

LISTE D'ÉCOUTE ↔ ARTISTE ↔ ALBUM ↔ MORCEAU ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSITEUR ↔ LIVRE PARLÉ ↔ LISTE D'ÉCOUTE

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'artiste de votre choix, puis appuyez sur 🔍/ENT.

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un album, puis appuyez sur 🔍/ENT.

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis appuyez sur 🔍/ENT.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- *Après avoir appuyé sur 🔍/ENT pendant 2 secondes au moins au sein d'une hiérarchie (sauf les hiérarchies MORCEAU et LIVRE PARLÉ), tous les morceaux de la hiérarchie sélectionnée sont lus.*
- *Après avoir sélectionné [ALL] en mode de recherche avec « * », appuyez sur 🔍/ENT pendant au moins 2 secondes pour lire tous les morceaux de l'iPhone/iPod ou du mode de recherche sélectionné.*
- *Le mode de recherche en cours est annulé si vous maintenez la touche ⮌/ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins ou si vous n'exécutez aucune opération pendant 30 secondes.*
- *En mode de recherche, appuyez sur ⮌/ESC pour revenir au mode précédent.*
- *Lorsque la recherche est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.*
- *« NO SONG » s'affiche si la liste d'écoute sélectionnée en mode de recherche LISTE D'ÉCOUTE ne contient aucun morceau.*
- *« NO PODCAST » s'affiche si l'iPhone/iPod ne contient aucun podcast en mode de recherche PODCAST.*
- *« NO AUDIOBOOK » s'affiche si l'iPhone/iPod ne contient aucun livre parlé en mode de recherche par livre parlé.*
- *Si le « nom d'iPod » enregistré dans l'iPhone/iPod est sélectionné dans le mode de recherche par liste d'écoute souhaité, et si vous appuyez sur la touche 🔍/ENT, vous pouvez rechercher tous les morceaux contenus dans l'iPhone/iPod. De même, si vous appuyez sur 🔍/ENT pendant au moins 2 secondes, tous les morceaux de l'iPod sont lus.*
- *La recherche par podcast n'est pas nécessairement prise en charge par tous les iPhone/iPod.*
- *Si la fonction Recherche alphabétique est activée en mode de recherche, vous pouvez rechercher rapidement l'artiste, le morceau etc., de votre choix. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la section « Fonction Recherche alphabétique » à la page 25.*
- *Si vous appuyez sur l'une des **touches de préréglage (1 à 6)** en mode de recherche, il est possible d'exécuter une recherche rapide en accédant directement à l'endroit voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » à la page 25.*
- *Si vous n'exécutez aucune opération dans les 30 secondes en mode de recherche, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher un morceau parmi tous ceux de l'iPhone/iPod sans sélectionner d'album, d'artiste, etc.

1 Appuyez sur 🔍 /ENT pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le morceau souhaité.
Le morceau sélectionné est lu immédiatement.

- *Le mode de recherche en cours est annulé si vous maintenez la touche ⮌ /ESC ou si vous n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes.*
- *Si l'iPhone/iPod contient un grand nombre de morceaux, la recherche peut prendre un certain temps.*
- *Si vous appuyez sur l'une des **touches de préréglage (1 à 6)** en mode de recherche, il est possible d'exécuter une recherche rapide en accédant directement à l'endroit voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » à la page 25.*
- *Cette fonction est inactive pendant la lecture répétée ( ).*

Fonction de recherche directe

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche directe de l'appareil pour rechercher plus efficacement un album, un morceau, etc. En mode liste d'écoute/artiste/album/morceau/podcast/genre/compositeur/livre parlé, vous pouvez rapidement rechercher n'importe quel morceau.

En mode de recherche, appuyez sur l'une des touches de préréglage (1 à 6), qui correspondent chacune à un pourcentage différent, pour progresser rapidement dans le morceau.
Exemple de recherche par morceau :
Si l'iPhone/iPod contient 100 morceaux, ils sont divisés en 6 groupes sous la forme de pourcentages (illustrés ci-dessous). Ces groupes correspondent aux touches de préréglage (1 à 6).

Exemple 1 :
Supposons que le morceau recherché se situe plus ou moins au milieu (50%) de la bibliothèque : appuyez sur la touche 4 pour accéder au 50ème morceau et tournez le bouton rotatif pour rechercher le morceau souhaité.

Exemple 2 :
Supposons que le morceau recherché se situe plus ou moins à la fin (83%) de la bibliothèque : appuyez sur la touche 6 pour accéder au 83ème morceau et tournez le bouton rotatif pour rechercher le morceau souhaité.

	Total : 100 morceaux (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Touches de préréglage	1	2	3	4	5	6
Morceaux	Premier morceau	17ème morceau	33ème morceau	50ème morceau	67ème morceau	83ème morceau

Sélection d'une liste d'écoute/d'un artiste/d'un album/d'un genre/d'un compositeur

Vous pouvez changer facilement de liste d'écoute, d'artiste, d'album, de genre ou de compositeur.
Si, par exemple, vous écoutez un morceau d'un album déterminé, vous pouvez changer celui-ci.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la liste d'écoute, l'artiste, l'album, le genre ou le compositeur de votre choix.

- *Si le mode de recherche a été utilisé pour sélectionner un morceau, cette fonction est inactive.*
- *Si un album est sélectionné au terme de la recherche par artiste, vous pouvez effectuer une recherche d'albums de cet artiste.*
- *Cette fonction est inactive pendant la lecture aléatoire (M.I.X.).*

Fonction Recherche alphabétique

La fonction de saut initial défile jusqu'au numéro, symbole ou lettre suivant, comme de A à B, de B à C.
Vous pouvez faire défiler dans le sens inverse (de B à A) en appuyant sur ◀.

En mode de recherche, appuyez sur ◀ ou ▶ pour exécuter la fonction Recherche alphabétique.
Une liste défile au numéro, symbole ou lettre suivant.

- *Si la touche ◀ ou ▶ est maintenue enfoncée, l'affichage change en continu.*

Lecture aléatoire (M.I.X.)

La fonction de lecture aléatoire de l'iPhone/iPod s'affiche sous le nom ⟲ sur cet appareil.

Lecture aléatoire des albums :
Les morceaux de chaque album sont lus dans l'ordre. Une fois que tous les morceaux de l'album ont été lus, un autre album est choisi au hasard. Cela se poursuit jusqu'à ce que tous les albums aient été lus.

Lecture aléatoire des morceaux :
Cette fonction lit de manière aléatoire les morceaux d'une catégorie choisie (liste d'écoute, album, etc.). Chaque morceau de la catégorie n'est lu qu'une seule fois jusqu'à ce que tous les morceaux soient lus.

1 **Appuyez sur 5 ⟲.**
Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

🗀⟲ → ⟲ → (off) → 🗀⟲
(Lecture aléatoire des albums) (Lecture aléatoire des morceaux)

2 **Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.**

- *Si un morceau est sélectionné en mode de recherche par album avant que soit sélectionnée la lecture M.I.X., les morceaux ne sont pas lus de manière aléatoire, même si la lecture aléatoire des albums est sélectionnée.*

Lecture aléatoire ALL :
La lecture aléatoire ALL lit tous les morceaux de l'iPhone/iPod de manière aléatoire. Chaque morceau n'est lu qu'une seule fois jusqu'à ce que tous les morceaux soient tous lus.

1 **Appuyez sur 6.**
Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

⟲ → (off) → ⟲
(Lecture aléatoire ALL)

2 **Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.**

- *Si vous avez choisi la lecture aléatoire ALL, les morceaux sélectionnés qui sont lus en mode de recherche sont annulés.*

Lecture répétée

Seul Répéter Un est disponible pour l'iPhone/iPod.

Répéter Un :
Un seul morceau peut être lu de manière répétée.

1 **Appuyez sur ↻ 4.**
Le morceau est lu de manière répétée.

↻ → (off) → ↻
(Répéter Un)

2 **Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.**

- *Pendant la lecture répétée, aucun autre morceau ne peut être sélectionné en appuyant sur ⏮ ou ⏭.*

Affichage du texte

Vous pouvez afficher les informations de tag d'un morceau dans l'iPhone/iPod.

Appuyez sur VIEW.
Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change.

- *Lorsque TEXT SCROLL est réglé sur MANU, maintenez la touche **VIEW** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler le texte actuel une seule fois.*

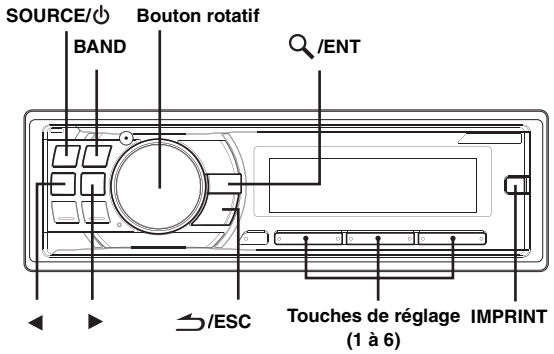
N° PISTE/TEMPS ECOULÉ → N° PISTE/HORLOGE →
NOM DE L'ARTISTE* → NOM DE L'ALBUM* →
NOM DU MORCEAU* → N° PISTE/TEMPS ECOULÉ

* *Informations sur le TAG*
Si aucune information de tag n'est disponible, « ARTISTE »/ « ALBUM »/« MORCEAU » s'affiche.

- *Seuls des caractères alphanumériques (ASCII) peuvent être affichés.*
- *Si le nom de l'artiste, de l'album ou du morceau défini dans iTunes compte trop de caractères, les morceaux risquent de ne pas pouvoir être lus lorsque l'iPod est raccordé à l'adaptateur. Il est donc recommandé de ne pas dépasser 70 caractères. Le nombre maximal de caractères est de 70 (70 octets) pour l'appareil principal.*
- *Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.*
- *« NO SUPPORT » s'affiche si l'appareil ne prend pas en charge les informations de texte.*

Utilisation du système IMPRINT (en option)

Alpine présente IMPRINT, la première technologie au monde qui élimine les problèmes acoustiques inhérents aux véhicules (dégradation du son) ; cette technologie restitue en effet le son original du support musical. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « A propos de la technologie IMPRINT » (page 34).
Lorsque le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) (vendu séparément) est raccordé à cet appareil, il est possible d'utiliser le système MultEQ et d'effectuer les réglage audio suivants.



Modification du mode MultEQ

Le système MultEQ, développé par Audyssey Labs, corrige automatiquement le son de l'environnement d'écoute. Ce système s'adapte aux emplacements d'installation des enceintes dans le véhicule. Pour cela, le système MultEQ doit mesurer les caractéristiques de réponse du véhicule. Pour plus de détails sur la procédure de configuration, consultez votre revendeur Alpine agréé.

Maintenez la touche IMPRINT enfoncée pendant au moins 2 secondes pour modifier le mode MultEQ.

MULTEQ OFF (Mode manuel) → CURVE 1 (MultEQ-1) → CURVE 2 (MultEQ-2) → MULTEQ OFF (Mode manuel)

- *Le mode Curve peut être sélectionné uniquement lorsque la courbe 1 et 2 sont enregistrées.*
- *Lorsque vous utilisez MultEQ, MEDIAXPANDER, MX LEV MODE, CROSSOVER, T.CORR PARA, FACTORY'S EQ. SUBW PHASE, SUBW CHANNEL, TW SETUP, EQ MODE, FILTER TYPE et PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ sont automatiquement réglés. L'utilisateur ne peut plus régler ces modes.*
- *Lorsqu'un processeur audio externe est raccordé, le système MultEQ n'est pas disponible.*

Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de l'équilibreur avant/arrière, de la balance droite et gauche en mode MultEQ.

Vous pouvez modifier ces paramètres afin de créer le son de votre choix en mode MultEQ (CURVE 1 ou CURVE 2).

1 **Appuyez sur IMPRINT pour activer le mode de réglage MultEQ.**

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'option de votre choix, puis appuyez sur /ENT.**

SUBW LEVEL*1 ↔ BASS LEVEL ↔ TREBLE LEVEL ↔ FADER*2 ↔ BALANCE ↔ SUBW LEVEL

3 **Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage comme décrit ci-dessous, puis appuyez sur /ENT.**

Niveau du subwoofer : 0 ~ +15
Niveau des graves : -7~+7
Niveau des aigus : -7~+7
Équilibreur : R15 ~ F15
Balance : L15 ~ R15

- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes qui suivent la sélection du mode SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, FADER ou BALANCE, l'appareil revient automatiquement au mode normal.*

*1 *Lorsque le mode SUBWOOFER est réglé sur OFF, son niveau ne peut pas être réglé et les réglages SUBWOOFER ON/OFF ne peuvent pas être effectués en mode MultEQ (CURVE 1 ou CURVE 2).*

*2 *Si vous réglez le commutateur 2,2 canaux (3WAY)/4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) le processeur audio IMPRINT (PXA-H100) sur 2,2 canaux (3WAY), il est impossible de régler le mode FADER. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.*

- *Selon l'appareil raccordé, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage.*

Réglage du son en mode manuel

Vous pouvez modifier les réglages sonores lorsque le mode MultEQ est réglé sur MULTEQ OFF (Mode manuel).

Suivez les étapes 1 à 4 pour sélectionner l'un des modes du menu Son à modifier. Reportez-vous à la section correspondante ci-dessous pour plus d'informations sur l'option sélectionnée.

1 Appuyez sur IMPRINT pour activer le mode de sélection du menu Son.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'option de votre choix, puis appuyez sur /ENT.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM*1 ↔ SUBW PHASE*1 ↔ SUBW CHANNEL*1 ↔ FACTORY'S EQ ↔ TW SETUP*2 ↔ FILTER TYPE ↔ MEDIAXPANDER ↔ MX LEV MODE*3 ↔ EQ MODE ↔ T.CORR PARA ↔ SOUND ADJUST*4 ↔ SUBWOOFER
(par ex. sélectionnez SUBWOOFER)

*1 *Ces fonctions sont inopérantes lorsque SUBWOOFER est réglé sur OFF.*
*2 *Cette fonction n'est disponible que lorsque le PXA-H100 (vendu séparément) est raccordé et que le mode 2,2 canaux (3WAY) est sélectionné. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.*
*3 *Cette fonction est inopérante lorsque MEDIAXPANDER est réglé sur OFF.*
*4 *A l'étape 2, trois options de réglage du son (PARAMETER EQ/ GRAPHIC EQ, T.CORRECTION, CROSSOVER) peuvent être sélectionnées en mode SOUND ADJUST, tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner l'option de votre choix, puis appuyez sur /ENT pour passer à l'étape 3.*

3 Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage, puis appuyez sur /ENT.

(par ex. sélectionnez SUBW ON our SUBW OFF)

4 Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant 2 secondes au moins pour revenir au mode normal.

- *MEDIAXPANDER Les fonctions de réglage FACTORY'S EQ, PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, EQ MODE et MX LEV MODE sont inopérantes lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*
- *Appuyez sur /ESC pour revenir au mode du menu Son précédent.*
- *Si aucune opération n'est exécutée pendant 60 secondes, le mode du menu Son est annulé.*

Activation et désactivation du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez en régler le niveau de sortie (reportez-vous à la page 13).

SUBW OFF ↔ SUBW ON (réglage initial)

Réglage du système du subwoofer

Lorsque le subwoofer est activé, vous pouvez sélectionner System1 ou System2 de manière à obtenir l'effet de subwoofer désiré.

SUBW SYS 1 (réglage initial) ↔ SUBW SYS 2

SUBW SYS 1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.
SUBW SYS 2 : Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

Réglage de la phase du subwoofer

NORMAL (réglage initial) ↔ REVERSE

La phase de sortie du subwoofer bascule sur SUBWOOFER NORMAL (0°) ou sur SUBWOOFER REVERSE (180°). Pour régler le niveau, tournez le **bouton rotatif**.

Réglage du canal du subwoofer (SUBW CHANNEL)

Vous pouvez régler la sortie du subwoofer sur stéréo ou sur mono. Veillez à régler la sortie correspondante au type de subwoofer.

STEREO (réglage initial) ↔ MONO

STEREO: Sortie subwoofer en stéréo (L/R)
MONO: Sortie subwoofer en mono

Préréglages de l'égaliseur (FACTORY'S EQ)

10 paramètres de l'égaliseur sont préréglés en usine pour une grande variété de sources de musique.

FLAT ↔ POPS ↔ ROCK ↔ NEWS ↔ JAZZ&BLUES ↔ ELEC DANCE ↔ HIP HOP&RAP ↔ EASY LISTEN ↔ COUNTRY ↔ CLASSICAL ↔ USER 1 ↔ USER 2 ↔ USER 3 ↔ USER 4 ↔ USER 5 ↔ USER 6

- *Si vous sélectionnez USER 1 à 6, vous pouvez rappeler le numéro de préréglage mémorisé à la section « Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique » (page 30) ou « Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique » (page 29).*

Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP)

« Le réglage des caractéristiques de réponse de l'enceintes des aigus sur FLAT en mode 2,2 canaux (3WAY) risque d'endommager l'enceinte. Veillez à ce que la fréquence de coupure du répartiteur est adaptée à l'enceinte des aigus que vous utilisez (voir la section « Réglage du répartiteur » à la page 30). »

MAKER'S (réglage initial) ↔ USER'S

MAKER'S: Comme mesure de protection contre de possibles dommages, vous ne pouvez pas sélectionner FLAT pour la pente de réponse de l'enceinte d'aigus en mode 2,2 canaux (3WAY).
USER'S: Le réglage FLAT est disponible en mode 2,2 canaux (3WAY).

Réglage du type de filtre

NORMAL (réglage initial) ↔ INDIVIDUAL

NORMAL (L=R) : Les enceintes droite et gauche sont réglées simultanément.

INDIVIDUAL (L/R) : Les enceintes droite et gauche sont réglées individuellement.

Activation et désactivation du mode Media Xpander

Lorsque le mode Media Xpander est activé, vous pouvez en régler le niveau (reportez-vous à la page 29).

MX OFF (réglage initial) ↔ MX ON

Réglage du niveau MX

Le mode MX (MEDIAXPANDER) différencie les sons vocaux des sons des instruments, indépendamment de la source de musique. Il permet à la radio FM, au CD, à la clé USB et à l'iPhone/iPod de reproduire clairement la musique, même lorsque les bruits de la route envahissent le véhicule.

Modification de la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode Media Xpander.

FM (niveau MX 1 à 3) :
Les aigus et les médiums deviennent plus clairs et vous bénéficiez d'un son bien équilibré sur toutes les fréquences.

CD (niveau MX 1 à 3) :
Le mode CD traite une grande quantité de données lors de la lecture. MX utilise ces quantités de données pour reproduire un son plus clair, plus limpide.

CMPM/SAT (niveau MX 1 à 3) :
Corrige les informations perdues lors de la compression. Le son est bien équilibré, proche de celui de l'original.

DVD (CD vidéo)
(niveau MOVIE MX 1 à 2) :
La part de dialogue d'une vidéo est reproduite plus clairement.

(DVD MUSIC):
Un DVD ou un CD vidéo contient une grande quantité de données, telles qu'un clip musical. MX utilise ces données pour reproduire un son clair.

AUX (niveau MX 1) :
Choisissez le mode MX (CMPM, MOVIE ou MUSIC) qui correspond au média connecté.

- *Chaque source de musique, notamment la radio FM, CD et MP3/WMA/AAC, peut posséder son propre réglage MX.*
- *Sur des disques contenant des données MP3/WMA/AAC et CD-DA, lorsque la source passe de « MP3/WMA/AAC à CD-DA » ou de « CD-DA à MP3/WMA/AAC », le changement du mode MX peut retarder légèrement la lecture.*
- *Si vous sélectionnez EFFECT OFF, le mode MX de chaque source de musique est réglé sur OFF.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*
- *Il n'y a pas de mode MX pour la radio AM.*
- *Si un processeur audio muni de la fonction MX (PXA-H701, etc.) est raccordé, son propre traitement MX est appliqué à la source de musique. Étant donné que les réglages du processeur MX peuvent ne pas correspondre avec ceux de l'appareil principal, le processeur audio doit être réglé. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du processeur audio.*
- *Le paramètre « CMPM » est appliqué aux données MP3/WMA/AAC et à l'iPhone/iPod.*
- *Le paramètre « SAT » est appliqué à XM radio et SIRIUS radio.*

Réglage du mode EQ

Ce réglage vous permet de sélectionner l'égaliseur paramétrique à 5 gammes ou l'égaliseur graphique à 7 gammes.

PARAMETER EQ (réglage initial) ↔ GRAPHIC EQ

PEQ : égaliseur paramétrique à 5 gammes
GEQ : égaliseur graphique à 7 gammes

Réglage de l'unité de correction du temps (T.CORR PARA)

Vous pouvez changer l'unité de correction du temps (cm ou pouces).

CM (réglage initial) ↔ INCH

Réglage du champ sonore (SOUND ADJUST)

Il est possible de régler PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION et CROSSOVER dans ce mode.

Réglage de la courbe de l'égaliseur paramétrique

Vous pouvez modifier les réglages de l 'égaliseur afin de créer une courbe de réponse plus adaptée à vos goûts. Pour ajuster la courbe de l'égaliseur paramétrique, réglez le EQ MODE sur PARAMETER EQ. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode EQ » (page 29).

1 Après avoir sélectionné PARAMETER EQ en mode SOUND ADJUST, appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme à régler.

B 1 → B 2 → B 3 → B 4 → B 5 → B 1

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner les gammes de fréquences.
Gammes de fréquences ajustables :
20 Hz à 20 kHz (par incréments de 1/3 octaves)

Band-1 : 20 Hz~80 Hz (63 Hz)
Band-2 : 50 Hz~200 Hz (150 Hz)
Band-3 : 125 Hz~3,2 kHz (400 Hz)
Band-4 : 315 Hz~8 kHz (1 kHz)
Band-5 : 800 Hz~20 kHz (2,5 kHz)

3 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau.
Niveau ajustable : -6 à +6 dB

4 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour régler la largeur de bande (Q).
Largeur de bande ajustable : 1, 1,5, 3

5 Pour régler une autre gamme, répétez les étapes 1 à 4, puis réglez toutes les gammes.

- *Les fréquences des gammes adjacentes ne peuvent pas être réglées en 4 étapes.*
- *Pendant le réglage de PARAMETER EQ, vous devez prendre en compte la réponse en fréquence des enceintes raccordées.*

Réglage de la courbe de l'égaliseur graphique

Vous pouvez modifier les paramètres de l'égaliseur afin de créer une courbe de réponse plus adaptée à vos goûts. Pour ajuster la courbe de l'égaliseur graphique, réglez le EQ MODE sur GRAPHIC EQ. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode EQ » (page 29).

1 Après avoir sélectionné GRAPHIC EQ en mode SOUND ADJUST, appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme à régler.

B 1 → B 2 → B 3 → B 4 → B 5 → B 6 → B 7 → B 1

Band-1 (63 Hz) / Band-2 (150 Hz) / Band-3 (400 Hz) / Band-4 (1 kHz) / Band-5 (2,5 kHz) / Band-6 (6,3 kHz) / Band-7 (17,5 kHz)

2 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau.
Niveau de sortie ajustable : -6 à +6 dB

3 Pour régler une autre gamme, répétez les étapes 1 et 2, puis réglez toutes les gammes.

Réglage de la correction du temps

Avant d'effectuer les procédures suivantes, reportez-vous à la section « À propos de la correction du temps » (page 32).

1 Après avoir sélectionné T.CORRECTION en mode SOUND ADJUST, appuyez sur BAND pour sélectionner l'enceinte à régler.

Système 2,2 canaux (3WAY)

F-L (réglage initial) → F-R → R-L → R-R →
(Moy-G) (Moy-D) (Aigus-G) (Aigus-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Moy-G)

Système 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

F-L (réglage initial) → F-R → R-L → R-R →
(Avant-G) (Avant-D) (Arrière-G) (Arrière-D)
SW-L → SW-R → F-L
(Avant-G)

2 Tournez le bouton rotatif pour régler la valeur de correction de la distance. (0,0 à 336,6 cm).

L = (distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée) – (distance qui vous sépare des autres enceintes)

Reportez-vous à la section « Liste des valeurs de correction du temps » à la page 32.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour régler une autre enceinte.
Réglez ces valeurs afin que le son de cette enceinte atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres enceintes.

Réglage du répartiteur

Avant d'effectuer les procédures suivantes, reportez-vous à la section « À propos du répartiteur » (page 33).

Système 2,2 canaux (3WAY)

1 Après avoir sélectionné CROSSOVER en mode SOUND ADJUST, appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme à régler.

Système 2,2 canaux (3WAY) / NORMAL (L=R)

Éléments de réglage :
LOW / M-L / M-H / HIGH

Système 2,2 canaux (3WAY) / INDIVIDUAL (L/R)

Éléments de réglage :
L-L / L-R / ML-L / ML-R / MH-L / MH-R / H-L / H-R

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner la fréquence de coupure de votre choix (point de croisement).
Gammes de fréquences ajustables :

Système 2,2 canaux (3WAY)

Éléments de réglage :

LOW / M-L	20 Hz~200 Hz
M-H	20 Hz~20 kHz
HIGH	(1 kHz~20 kHz)*[1]/(20 Hz~20 kHz)*[2]

**[1] Lorsque MAKER'S est sélectionné, reportez-vous à la section « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP) » (page 28).*

**[2] Lorsque USER'S est sélectionné, reportez-vous à la section « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP) » (page 28).*

3 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour régler la pente.
Pente ajustable : FLAT*, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

** Le paramètre FLAT peut être réglé uniquement pour la pente HIGH lorsque vous avez sélectionné USER'S à la section « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP) » (page 28). Selon les caractéristiques de réponse de l'enceinte, vous devez faire attention lorsque vous réglez la pente de réponse sur FLAT, car vous risquez d'endommager l'enceinte. Un message s'affiche lorsque la pente de réponse de l'enceinte des aigus est réglée sur FLAT.*

4 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau de sortie.
Niveau de sortie ajustable : -12 à 0 dB.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour régler les autres gammes.

Système 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

1 Après avoir sélectionné CROSSOVER en mode SOUND ADJUST, appuyez sur BAND pour sélectionner la gamme à régler.

Système 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) / NORMAL (L=R)

Éléments de réglage :
LOW (SUB-W) / MID (REAR) / HIGH (FRONT)

Système 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) / INDIVIDUAL (L/R)

Éléments de réglage :
L (SUB-W)-L / L (SUB-W)-R / M (REAR)-L / M (REAR)-R / H (FRONT)-L / H (FRONT)-R

2 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionner la fréquence de coupure de votre choix (point de croisement).
Gammes de fréquences ajustables :

Système 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

Éléments de réglage :
20 Hz à 200 Hz

3 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour régler la pente.
Pente ajustable : FLAT, 6 dB/oct., 12 dB/oct., 18 dB/oct., 24 dB/oct.

4 Tournez le bouton rotatif pour régler le niveau de sortie.
Niveau de sortie ajustable : -12 à 0 dB.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour régler les autres gammes.

- *Pendant le réglage de CROSSOVER, vous devez prendre en compte la réponse en fréquence des enceintes raccordées.*
- *A propos du système 2,2 canaux (3WAY)/4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)*
  Vous pouvez commuter le mode du système 2,2 canaux (3WAY)/4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) à l'aide du commutateur 2,2 canaux (3WAY)/4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.) situé sur le PXA-H100. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.

Mémorisation des réglages du champ sonore

Les réglages SOUND ADJUST contenant des réglages PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION et CROSSOVER peuvent être mémorisés.

1 Une fois le réglage de SOUND ADJUST effectué, sélectionnez l'une des touches de préréglage (1 à 6) dans l'une des options du mode de SOUND ADJUST (par exemple, CROSSOVER), puis maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner PROTECT YES/NO, puis appuyez sur 🔍/ENT pour mémoriser les données réglées.

PROTECT YES (réglage initial) ↔ PROTECT NO

- *Si vous sélectionnez YES, le contenu réglé est protégé et enregistré sous les touches de préréglage. Si vous souhaitez enregistrer le paramètre sous une touche de préréglage protégée, vous pouvez sélectionner « REPLACE NO/YES ».*
- *Si vous sélectionnez NO, le préréglage est mémorisé.*
- *Lorsque vous effectuez cette opération, tous les réglages PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION et CROSSOVER sont mémorisés dans les touches de préréglage.*
- *Les données mémorisées ne sont pas supprimées lorsque vous réinitialisez l'appareil ou déconnectez la batterie.*
- *Vous pouvez rappeler les données mémorisées en suivant les instructions de la section « Rappel des réglages mémorisés du champ sonore » (page 31)*

Rappel des réglages mémorisés du champ sonore

Les réglages SOUND ADJUST mémorisés contiennent les réglages PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION et CROSSOVER qui ont été mémorisés.

1 Après avoir sélectionné une option du mode SOUND ADJUST (par exemple, CROSSOVER), appuyez sur l'une des touches de préréglage (1 à 6) pour rappeler les réglages mémorisés.

2 Appuyez à nouveaux sur les touches de préréglage pour revenir au mode SOUND ADJUST.

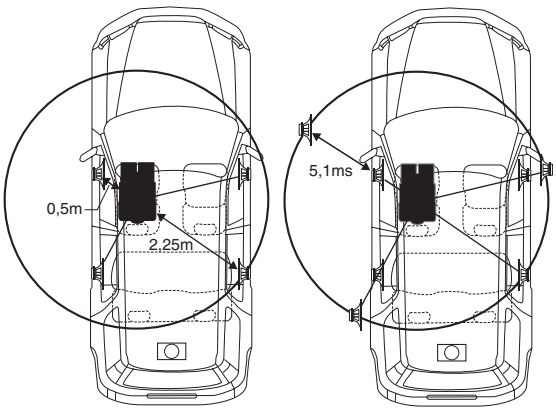
- *Lorsque vous effectuez cette opération, tous les réglages PARAMETER EQ/GRAPHIC EQ, T.CORRECTION et CROSSOVER mémorisés dans les touches de préréglage sont rappelés.*

À propos de la correction du temps

La distance entre l'auditeur et les enceintes dans un véhicule peut varier selon l'emplacement des enceintes. Cette différence dans la distance entre les enceintes et l'auditeur modifie le son et les caractéristiques de la fréquence. Ceci est dû au fait que le son n'arrive pas en même temps à l'oreille droite et à l'oreille gauche de l'auditeur.
Pour corriger cet effet, l'appareil retarde le signal audio vers les enceintes les plus proches de l'auditeur. Ainsi, l'auditeur a la sensation que ces enceintes sont séparées. L'auditeur peut donc se trouver à égale distance entre les enceintes gauche et droite pour bénéficier d'un son optimal.
Ce réglage sera effectué pour chaque enceinte par incréments de 3,4 cm.

Exemple 1. Position d'écoute : siège avant gauche

Réglez le niveau de la correction du temps de l'enceinte avant gauche sur une valeur supérieure et celui de l'enceinte arrière droite sur zéro ou sur une valeur inférieure.



Le son n'est pas équilibré car la distance entre la position d'écoute et les diverses enceintes n'est pas la même.
La différence de distance entre l'enceinte avant gauche et l'enceinte arrière droite est de 1,75 m (68-7/8").
La valeur de la correction du temps de l'enceinte avant gauche est calculée dans le diagramme ci-dessus.

Conditions :
Enceinte la plus éloignée – position d'écoute : 2,25 m (88-9/16")
Enceinte avant gauche – position d'écoute : 0,5 m (19-11/16")
Calcul : L = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m (68-7/8")
Correction du temps = 1,75 ÷ 343*[1] × 1 000 = 5,1 (ms)

*[1] *Vitesse du son : 343 m/s (765 mph) à 20°C*

En d'autres termes, étant donné que la valeur de correction du temps de l'enceinte avant gauche est de 5,1 ms, l'auditeur a la sensation que la distance qui le sépare de l'enceinte avant gauche est la même que celle qui le sépare de l'enceinte la plus éloignée.

La correction du temps élimine les différences dans le délai requis pour que le son atteigne la position d'écoute.
Le temps de l'enceinte avant gauche est corrigé de 5,1 ms afin que le son de cette enceinte atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres enceintes.

Exemple 2. Position d'écoute : tous les sièges

Réglez la correction du temps de chaque enceinte sur le même niveau.

1 Asseyez-vous à la position d'écoute (siège du conducteur, etc.), puis mesurez la distance (en mètres) entre votre tête et les diverses enceintes.

2 Calculez la différence entre la valeur de correction de la distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée et celle qui vous sépare des autres enceintes.

L = (distance qui vous sépare de l'enceinte la plus éloignée) – (distance qui vous sépare des aux autres enceintes)

Ces valeurs sont les valeurs de correction du temps des diverses enceintes. Réglez ces valeurs afin que chaque son atteigne la position d'écoute en même temps que le son des autres enceintes.

Liste des valeurs de correction du temps

Numéro de délai	Différence de temps (ms)	Distance (cm)	Distance (pouces)	Numéro de délai	Différence de temps (ms)	Distance (cm)	Distance (pouces)
0	0,0	0,0	0,0	51	5,1	173,4	68,3
1	0,1	3,4	1,3	52	5,2	176,8	69,7
2	0,2	6,8	2,7	53	5,3	180,2	71,0
3	0,3	10,2	4,0	54	5,4	183,6	72,4
4	0,4	13,6	5,4	55	5,5	187,0	73,7
5	0,5	17,0	6,7	56	5,6	190,4	75,0
6	0,6	20,4	8,0	57	5,7	193,8	76,4
7	0,7	23,8	9,4	58	5,8	197,2	77,7
8	0,8	27,2	10,7	59	5,9	200,6	79,1
9	0,9	30,6	12,1	60	6,0	204,0	80,4
10	1,0	34,0	13,4	61	6,1	207,4	81,7
11	1,1	37,4	14,7	62	6,2	210,8	83,1
12	1,2	40,8	16,1	63	6,3	214,2	84,4
13	1,3	44,2	17,4	64	6,4	217,6	85,8
14	1,4	47,6	18,8	65	6,5	221,0	87,1
15	1,5	51,0	20,1	66	6,6	224,4	88,4
16	1,6	54,4	21,4	67	6,7	227,8	89,8
17	1,7	57,8	22,8	68	6,8	231,2	91,1
18	1,8	61,2	24,1	69	6,9	234,6	92,5
19	1,9	64,6	25,5	70	7,0	238,0	93,8
20	2,0	68,0	26,8	71	7,1	241,4	95,1
21	2,1	71,4	28,1	72	7,2	244,8	96,5
22	2,2	74,8	29,5	73	7,3	248,2	97,8
23	2,3	78,2	30,8	74	7,4	251,6	99,2
24	2,4	81,6	32,2	75	7,5	255,0	100,5
25	2,5	85,0	33,5	76	7,6	258,4	101,8
26	2,6	88,4	34,8	77	7,7	261,8	103,2
27	2,7	91,8	36,2	78	7,8	265,2	104,5
28	2,8	95,2	37,5	79	7,9	268,6	105,9
29	2,9	98,6	38,9	80	8,0	272,0	107,2
30	3,0	102,0	40,2	81	8,1	275,4	108,5
31	3,1	105,4	41,5	82	8,2	278,8	109,9
32	3,2	108,8	42,9	83	8,3	282,2	111,2
33	3,3	112,2	44,2	84	8,4	285,6	112,6
34	3,4	115,6	45,6	85	8,5	289,0	113,9
35	3,5	119,0	46,9	86	8,6	292,4	115,2
36	3,6	122,4	48,2	87	8,7	295,8	116,6
37	3,7	125,8	49,6	88	8,8	299,2	117,9
38	3,8	129,2	50,9	89	8,9	302,6	119,3
39	3,9	132,6	52,3	90	9,0	306,0	120,6
40	4,0	136,0	53,6	91	9,1	309,4	121,9
41	4,1	139,4	54,9	92	9,2	312,8	123,3
42	4,2	142,8	56,3	93	9,3	316,2	124,6
43	4,3	146,2	57,6	94	9,4	319,6	126,0
44	4,4	149,6	59,0	95	9,5	323,0	127,3
45	4,5	153,0	60,3	96	9,6	326,4	128,6
46	4,6	156,4	61,6	97	9,7	329,8	130,0
47	4,7	159,8	63,0	98	9,8	333,2	131,3
48	4,8	163,2	64,3	99	9,9	336,6	132,7
49	4,9	166,6	65,7				
50	5,0	170,0	67,0				

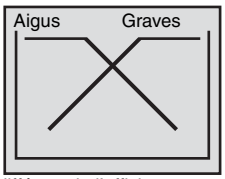
À propos du répartiteur

Répartiteur (X-OVER) :

Cet appareil est équipé d'un répartiteur. Le répartiteur permet de limiter les fréquences livrées aux sorties. Chaque canal est contrôlé indépendamment. Par conséquent, chaque paire d'enceintes peut être contrôlée par les fréquences pour lesquelles elles ont été conçues.
Le répartiteur permet de régler le filtre passe-haut (HPF) et le filtre passe-bas (LPF) de chaque gamme, ainsi que la pente (c'est-à-dire la vitesse à laquelle le filtre émet les sons graves et aigus).
Vous devez effectuer ces réglages conformément aux caractéristiques de reproduction des enceintes. Selon les enceintes, un réseau passif n'est peut-être pas nécessaire. Si vous n'en êtes pas certain, consultez votre revendeur Alpine agréé.

Mode 4,2 canaux (FRONT/REAR/SUBW.)

	Fréquence de coupure (incréments de 1/3 octaves)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Enceinte de graves	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à -12 dB
Enceinte d'aigus arrière	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à -12 dB
Enceinte d'aigus avant	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à -12 dB

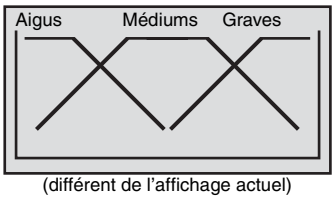


(différent de l'affichage actuel)

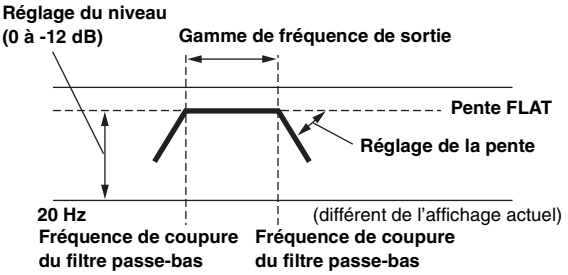
Mode 2,2 canaux (3WAY)

	Fréquence de coupure (incréments de 1/3 octaves)		Pente		Niveau
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Enceinte de graves	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à -12 dB
Enceinte de médiums	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	0 à -12 dB
Enceinte des aigus	1 kHz - 20 kHz, (20 Hz ~ 20 kHz)*	----	FLAT* 6, 12, 18, 24 dB/oct.	----	0 à -12 dB

* *Uniquement lorsque vous sélectionnez USER'S à la section « Réglage de la pente de réponse de l'enceinte des aigus (TW SETUP) » (page 28).*



(différent de l'affichage actuel)


Réglage du niveau
(0 à -12 dB)
Gamme de fréquence de sortie
Pente FLAT
Réglage de la pente
20 Hz
Fréquence de coupure du filtre passe-bas
Fréquence de coupure du filtre passe-bas
(différent de l'affichage actuel)

- *Filtre passe-haut (HPF) : coupe les basses fréquences et permet aux fréquences les plus aiguës de passer.*
- *Filtre passe-bas (LPF) : coupe les fréquences aiguës et permet aux fréquences les plus basses de passer.*
- *Pente : le niveau change (en dB) pour un changement de fréquence d'une octave.*
- *Plus la valeur de la pente est élevée, plus la pente devient raide.*
- *Réglez la pente sur FLAT pour contourner les filtres passe-haut ou passe-bas.*
- *N'utilisez pas un haut-parleur d'aigus sans le filtre passe-haut (HPF) ou pour régler une basse fréquence, car celle-ci pourrait endommager les enceintes.*
- *Vous ne pouvez pas régler le répartiteur sur une fréquence supérieure au filtre passe-haut (HPF) et inférieure au filtre passe-bas (LPF) .*
- *Le réglage doit être effectué conformément à la fréquence de croisement recommandée des enceintes raccordées. Déterminez la fréquence de croisement recommandée des enceintes. Si vous réglez une fréquence en dehors de la gamme recommandée, vous risquez d'endommager les enceintes.*
  Pour les fréquences de croisement des enceintes Alpine, reportez-vous au mode d'emploi correspondant.
  Nous ne sommes pas responsables des dommages ou dysfonctionnements des enceintes en cas d'utilisation du répartiteur en dehors de la valeur recommandée.

A propos de la technologie IMPRINT

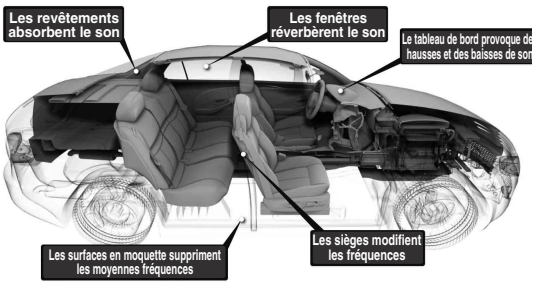
Alpine présente IMPRINT, la première technologie au monde qui élimine les problèmes acoustiques inhérents aux véhicules (dégradation du son) ; cette technologie restitue en effet le son original du support musical.

VISION ARTISTIQUE ET RÉALITÉ

Toute création musicale commence par la vision de l'artiste. Après des heures de répétition, d'enregistrement et de mixage, cette vision est enfin matérialisée et prête à être écoutée sur un disque, à la radio ou au moyen d'un autre support. Mais percevons-nous la musique telle que l'artiste l'a créée? Malheureusement, force est de constater que la qualité sonore n 'est pratiquement jamais identique à celle de l'enregistrement original de l 'artiste, notamment lorsque nous écoutons de la musique dans un véhicule.

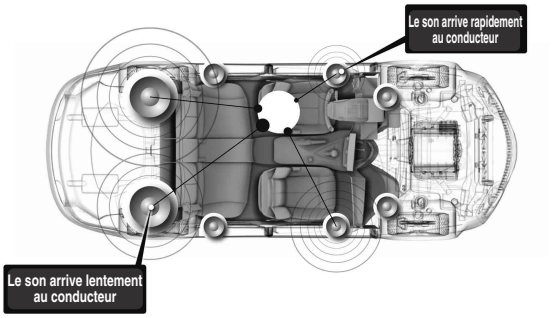
LES VÉHICULES SONT DES ESPACES SONORES DE MAUVAISE QUALITÉ

Les matériaux utilisés dans la construction d'un véhicule dénaturent le son. Par exemple, les fenêtres amplifient et reflètent les hautes fréquences. Les matériaux utilisés pour les sièges et le tableau de bord modifient certaines fréquences. Les tapis absorbent et suppriment les moyennes fréquences. Les égaliseurs graphiques et paramétriques ne sont que des solutions provisoires. En outre, les enceintes ne sont habituellement pas placées à égale distance des auditeurs, ce qui crée un son non équilibré et non centré. La correction du temps permet de résoudre ces problèmes, mais pour une seule position d'écoute.


Les revêtements absorbent le son
Les fenêtres réverbèrent le son
Le tableau de bord provoque de
hausses et des baisses de son
Les surfaces en moquette suppriment les moyennes fréquences
Les sièges modifient les fréquences

PRÉSENTATION DE LA TECHNOLOGIE IMPRINT

Ces problèmes acoustiques sont graves et aucun système de correction n'est jusqu'à présent parvenu à les résoudre. Jusqu'à aujourd'hui... Grâce à la technologie IMPRINT, Alpine propose une combinaison matériel/logiciel qui non seulement permet de résoudre ces problèmes, mais qui améliore la balance et la définition sonore, et ceci automatiquement et en quelques minutes seulement !

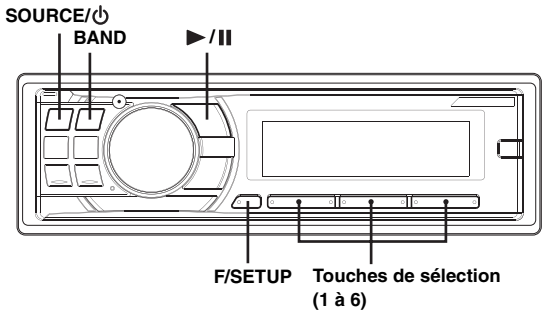


EN QUOI LA TECHNOLOGIE IMPRINT EST-ELLE DIFFÉRENTE?

La technologie IMPRINT qui utilise MultEQ est supérieure aux autres systèmes d'égalisation pour cinq raisons.

- C'est le seul système qui mesure l'intégralité de la zone d'écoute : il analyse le domaine temporel à partir de chaque position d'écoute, puis identifie et applique la méthode adéquate sur toutes les positions d'écoute. Les auditeurs bénéficient donc d'un son parfait, quelle que soit leur position d 'écoute.
- Il permet de corriger les problèmes de temps et de fréquences afin de bénéficier d'un son plus naturel.
- Il utilise la répartition des fréquences dynamiques afin d'appliquer des centaines de points de correction aux zones les plus affectées.
- Il détermine des points de combinaison optimisés pour le recouvrement des basses fréquences.
- Il réalise en quelques minutes la syntonisation du son, qui requiert généralement plusieurs jours de travail aux professionnels.

Changeur (en



Contrôle d'un changeur CD (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l 'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier.
Grâce au KCA-400C (dispositif de commutation multi-changeur) ou au KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil.
Voir « Sélection du multi-changeur (en option) » à la page 35 pour sélectionner les changeurs CD.

- *Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*
- *Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.*

1 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour activer le mode CHANGEUR.

- *L'indicateur de source dépend de la source raccordée.*
- *Appuyez sur **BAND** pour passer du mode disque au mode changeur.*

2 Appuyez sur F/SETUP pour activer le mode de sélection du disque.

Disc Select Mode (Disc No.1~6) → Disc Select Mode * (Disc No.7~12) →

RPT/M.I.X. Mode → Disc Select Mode (Disc No.1~6)

3 Appuyez sur l'une des touches de sélection (1 à 6) correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.
Le numéro de disque sélectionné apparait et la lecture du CD ou du fichier MP3 commence.

- *Après avoir sélectionné le disque souhaité, vous pouvez procéder de la même manière que pour le changeur CD de cet appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC ».*

* *Si un changeur 12 disques est sélectionné.*

Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous raccordez un changeur compatible MP3, vous pouvez lire sur cet appareil les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des MP3.

1 Appuyez sur SOURCE/⏻ pour passer au mode changeur MP3.

2 Appuyez sur l'une des touches de sélection (1 à 6) correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.

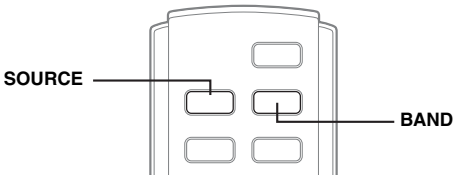
3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II .
Appuyez à nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données MP3.*
- *Pour commander le MP3 avec un changeur CD compatible MP3, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » page 9 à 12.*

Sélection du multi-changeur (en option)

Le système Ai-NET Alpine prend en charge jusqu'à 6 changeurs CD. Si vous voulez utiliser deux changeurs ou plus, vous devrez utiliser le KCA-400C (commutateur multi-changeurs). Si vous utilisez 1 dispositif de commutation, vous pouvez raccorder jusqu'à 4 changeurs CD. Si vous utilisez 2 dispositifs de commutation, vous pouvez raccorder jusqu'à 6 changeurs CD. Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

1 Appuyez sur la touche SOURCE/⏻ de cet appareil pour activer le mode changeur CD.
Vous pouvez également appuyer sur la touche SOURCE de la télécommande (RUE-4202) pour activer le mode changeur CD.



2 Appuyez sur la touche BAND de l'appareil ou de la télécommande RUE-4202 pour activer le mode de sélection du changeur CD.
Le mode de sélection du changeur CD demeure actif pendant quelques secondes.

3 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.
Vous pouvez également appuyer sur la touche BAND de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur du changeur s'affiche à l'écran.

- *Si le changeur CD sélectionné n'est pas raccordé, l'affichage indique « NO CHANGER-(No.) ».*
- *Pour commander le changeur sélectionné, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC » (pages 9 à 12).*
- *Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'entrée externe (AUX) avec le KCA-410C, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX (V-Link) » à la page 18.*

Informations

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine agréé.

Base

Fonctions inopérantes ou absence d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du fil d'alimentation (rouge) et du fil de la batterie (jaune).
  - Vérifiez les connexions du fil d'alimentation et du fil de la batterie.
- Fusible grillé.
  - Vérifiez le fusible de l'appareil et remplacez-le par un fusible approprié, si nécessaire.
- Disfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences de bruit, etc.
  - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
  - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée ; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
  - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous vous trouvez dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
  - Vérifiez les connexions de l'antenne ; vérifiez qu'elle est correctement reliée à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient peut-être pas.
  - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée.Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à l'emplacement de montage.
  - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à l'emplacement de montage.

CD

Le lecteur/changeur de CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C pour le CD.
  - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture du disque est déformé.

- Condensation de l'humidité dans le module CD.
  - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de disque impossible.

- Le lecteur contient déjà un CD.
  - Éjectez le disque et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
  - Assurez-vous que le CD est inséré conformément aux instructions décrites à la section relative au fonctionnement du lecteur CD.

Recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière impossible.

- Le CD est endommagé.
  - Éjectez le disque et jetez-le. L'utilisation d'un disque endommagé peut altérer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque très sale.
  - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
  - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez le revendeur Alpine le plus proche.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque ; remplacez tout disque endommagé.

Écrans d'erreur (lecteur CD intégré seulement).

- Erreur mécanique.
  - Appuyez sur ⏏. Après que l'indication d'erreur a disparu, réintroduisez le disque. Si la solution mentionnée ci-dessus ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Alpine.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Effectuez la finalisation et reprenez la lecture du disque.

MP3/WMA/AAC

Le format MP3, WMA ou AAC n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture s'est produite. Le format CD n'est pas compatible.
  - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format pris en charge. Reportez-vous à la section « À propos des fichiers MP3/WMA/AAC » (pages 11-12), puis procédez à la réécriture dans un format pris en charge par cet appareil.

Audio

Le son n'est pas reproduit par les enceintes.

- L'appareil ne reçoit pas le signal de sortie de l'amplificateur interne.
  - POWER IC est réglé sur « ON » (page 17).

iPod

Absence de son et de lecture sur l'iPod.

- L'iPod n'est pas reconnu.
  - Réinitialisez l'appareil et l'iPod. Reportez-vous à la section « Mise en service de l'appareil » (page 6). Pour réinitialiser l'iPod, reportez-vous à son Mode d'emploi.

Indications pour le lecteur de CD

NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
  - Introduisez un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, l'indication « NO DISC » est affichée et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.
  - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante :
    Appuyez à nouveau sur la touche ⏏ pendant au moins 2 secondes.
    S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR

- Erreur du mécanisme.
  1) Appuyez sur la touche ⏏ et éjectez le CD.
     Si l'éjection n'a pas lieu, consultez le revendeur Alpine.
  2) Lorsqu'une indication d'erreur persiste après l'éjection, appuyez à nouveau sur ⏏.
     Si une indication d'erreur persiste toujours après avoir appuyé plusieurs fois sur ⏏, consultez le revendeur Alpine.
- *Lorsque « ERROR » s'affiche :*
  S'il n'est pas possible d'éjecter le disque en appuyant sur ⏏, appuyez sur le commutateur RESET (voir page 6), puis appuyez à nouveau sur ⏏.
  S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés par les droits.

UNSUPPORTED

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
  - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

Indications pour le changeur de CD

HIGH-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché, car la température est trop élevée.
  - L'indication disparait quand la température revient dans la plage de fonctionnement.

ERROR-01

- Mauvais fonctionnement du changeur CD.
  - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et retirez-le.
    Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur.
    Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- L'éjection du chargeur est impossible.
  - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez un revendeur Alpine.

ERROR-02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
  - Appuyez sur la touche d'éjection pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

NO MAGAZINE

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
  - Insérez un chargeur.

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
  - Choisissez un autre disque.

Indications relatives au mode du récepteur SAT

CHEK ANTENNA

- L'antenne XM ou SIRIUS n'est pas raccordée au module radio XM ou SIRIUS.
  - Assurez-vous que le câble d'antenne XM ou SIRIUS est fermement raccordé au module radio XM ou SIRIUS.

UPDATING

- Le dernier code de cryptage a été mis à jour dans la radio.
  - Attendez que le code de cryptage ait été mis à jour. Les canaux 0 et 1 doivent en principe fonctionner normalement.

NO SIGNAL (Mode XM)

ACQUIRING (Mode SIRIUS)

- Le signal XM ou SIRIUS est trop faible à l'emplacement actuel.
  - Attendez que le véhicule atteigne un endroit où le signal est plus puissant.

LOADING (Mode XM)

- La radio reçoit des informations audio ou de programme.
  - Attendez que la réception des informations soit terminée.

CHAN OFF AIR (Mode XM)

ACQUIRING (Mode SIRIUS)

- La station actuellement sélectionnée a cessé sa diffusion.
  - Sélectionnez une autre station.

CH UNAVAIL (Mode XM)

- Le canal sélectionné n'est pas accessible.
  - Changez de canaux.

- - - - - - - - - - - -

- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'existe pas ou auquel il n'est pas abonné.
  - L'appareil revient au canal sélectionné précédemment.
- Il n'y a actuellement pas de nom d'artiste/fonction, titre de morceau/programme ou autre information associée au canal.
  - Aucune action n'est requise.

ERROR

- Si une erreur ou un autre problème se produit.
  - Changez de canaux ou consultez votre revendeur Alpine.

Indications relatives à la clé USB

ERROR

- Erreur de communication
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.

CURRENT ERROR

- Un courant anormal parcourt le connecteur USB.
  - Vous pouvez résoudre le problème en changeant la source, en mettant l'appareil hors tension ou de la position ACC à OFF.

DEVICE ERROR

- Un dispositif USB non compatible a été connecté.
  - Connectez un dispositif USB compatible avec cet appareil.

NO USB UNIT

- Aucune clé USB n'est connectée.
  - Assurez-vous que le dispositif USB est correctement connecté et que le câble n'est pas plié.

NO FILE

- Aucun morceau (fichier) n'est enregistré dans la clé USB.
  - Enregistrez des morceaux (fichiers) dans la clé USB, puis connectez-la.

UNSUPPORTED

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
  - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés par les droits.

Indication relatives au mode iPod

NO USB UNIT

- L'iPhone/iPod n'est pas raccordé.
  - Vérifiez si l'iPhone/iPod est correctement raccordé (comme décrit à la section « Raccordements » à la page 43). Vérifiez si la courbure du câble n'est pas excessive.

NO SONG

- L'iPhone/iPod ne comporte aucun morceau.
  - Téléchargez des morceaux sur l'iPhone/iPod et raccordez-le à cet appareil.

ERROR-01

- Erreur de communication
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.
  - Vérifiez l'affichage en rebranchant l'iPhone/iPod sur cet appareil à l'aide du câble de l'iPod.

ERROR-02

- La version du logiciel de l'iPhone/iPod n'est pas compatible avec cet appareil.
  - Mettez à jour le logiciel de l'iPhone/iPod vers une version compatible avec cet appareil.

ERROR-03

- L'iPhone/iPod n'est pas vérifié.
  - Remplacez par un autre iPhone/iPod.

CURRENT ERROR

- Un courant anormal parcourt le connecteur USB.
  - Vous pouvez résoudre le problème en changeant la source, en mettant l'appareil hors tension ou de la position ACC à OFF.

DEVICE ERROR

- Un dispositif USB non compatible a été connecté.
  - Connectez un dispositif USB compatible avec cet appareil.

Indications relatives à tous les modes

DC ERROR

- Un dysfonctionnement s'est produit suite à un court-circuit du câble de l'enceinte sur le châssis du véhicule.
  - Disposez le câble correctement, puis réglez POWER IC sur ON (page 17). Si cette solution ne fonctionne pas, consultez le revendeur le plus proche.

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage de syntonisation	87,7-107,9 MHz
Sensibilité mono utilisable	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
Sensibilité d'atténuation 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal-bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION DU TUNER AM

Plage de syntonisation	530-1 710 kHz
Sensibilité (norme IEC)	22,5 µV/27 dB

SECTION DU LECTEUR DE CD

Réponse en fréquence	5-20 000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% WRMS)	Inférieur aux limites mesurables
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

SECTION DU DISPOSITIF USB

Version requise	USB 1.1/2.0
Consommation d'énergie max.	500 mA
Type	Mémoire auxiliaire
Système de fichier	Table d'allocation de fichier 12/16/32
Encodage MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Décodage WMA	Windows Media™ Audio
Décodage AAC	Fichier « .m4a » format AAC-LC
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence*	5-20 000 Hz (±1 dB)
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

* La réponse de fréquence varie selon le logiciel d'encodage et le débit binaire.

LENTILLE

Longueur d'onde	795 nm
Puissance du laser	CLASS I

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	14,4 V DC (11-16 V autorisé)
Puissance de sortie	18 W RMS × 4*

*Niveaux d'amplificateur primaire conformes à la norme CEA-2006

- Puissance de sortie : mesurée à 4 Ohms et ≤ 1% THD+N
- Signal/Bruit : 80 dBA (référence : 1 W en 4 Ohms)

Tension sortie pré-ampli maximum	2 V/10 k ohms
Graves	±14 dB à 100 Hz
Aigus	±14 dB à 10 Hz
Poids	1,6 kg (3 lbs. 8 oz)

DIMENSIONS DU CHÂSSIS

Largeur	178 mm (7")
Hauteur	50 mm (2")
Profondeur	160 mm (6-1/4")

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	170 mm (6-3/4")
Hauteur	46 mm (1-13/16")
Profondeur	24 mm (15/16")

- *La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en vue d'améliorer les produits.*

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement les précautions suivantes, ainsi que les pages 3 à 5 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

⚠ Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES RACCORDEMENTS.

De mauvais raccordements risquent de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a un risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a un risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a un risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

⚠ Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

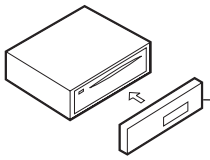
Précautions

- Veillez à débrancher le câble du pôle négatif (–) de la batterie avant d'installer le CDA-105. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur en se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lorsque vous raccordez le CDA-105 au boitier à fusible, assurez-vous que le fusible du circuit désigné pour le CDA-105 possède l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur Alpine.
- Le CDA-105 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé Alpine pour obtenir de l'assistance technique.
- S'assurer de connecter les câbles d'enceinte (–) à la borne d'enceinte (–). Ne jamais connecter les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

IMPORTANT
Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu ci-dessous et conservez-le soigneusement dans vos archives. Le numéro de série ou la plaquette sur lequel il est gravé se trouve sur le dessous de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE : _____
DATE D'INSTALLATION : _____
INSTALLATEUR : _____
LIEU D'ACHAT : _____

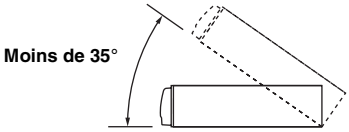
Installation



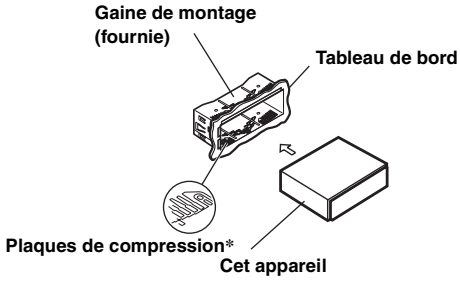
Attention

Lorsque vous installez cet appareil dans votre véhicule, ne retirez pas le panneau avant amovible.
Si vous retirez le panneau avant pendant l'installation, vous risquez d'exercer une trop forte pression et de plier la plaque en métal qui le maintient en place.

- *L'unité principale doit être fixée à moins de 35 degrés du plan horizontal, de l'arrière vers l'avant.*



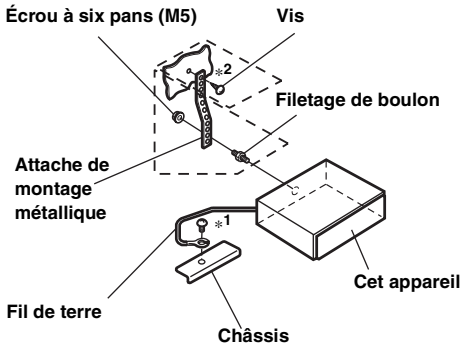
1



* *Si la gaine de montage installée n'épouse pas bien la forme du tableau de bord, les plaques de compression peuvent être légèrement pliées pour remédier au problème.*

Enlevez la gaine de montage de l'unité principale (reportez-vous à la section « Dépose » à la page 41).

2



Renforcez l'unité principale avec une attache de montage métallique (non fournie). Raccordez le fil de terre de l'appareil à un point métallique propre à l'aide d'une vis (*1) déjà fixée au châssis du véhicule.

- *Pour la vis « *2 », utilisez une vis appropriée à l'emplacement de montage choisi.*

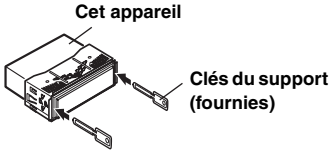
Raccordez chaque fil d'entrée d'un amplificateur ou d'un égaliseur au fil de sortie correspondant qui provient de la partie arrière gauche du CDA-105. Raccordez tous les autres fils du CDA-105 de la manière décrite à la section RACCORDEMENTS.

3

Insérez le CDA-105 dans le tableau de bord jusqu'à ce qu'il émette un déclic. De cette façon, l'appareil sera convenablement fixé et il ne risquera pas de tomber accidentellement du tableau de bord.

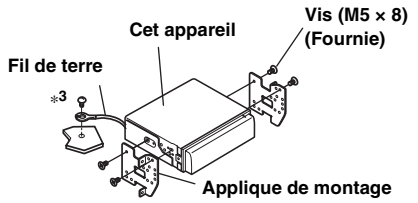
Dépose

1. Déposez le panneau avant amovible.
2. Insérez les clés du support dans l'appareil, le long des guides situés de part et d'autre. Vous pouvez à présent retirer l'appareil de la gaine de montage.



3. Extrayez l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

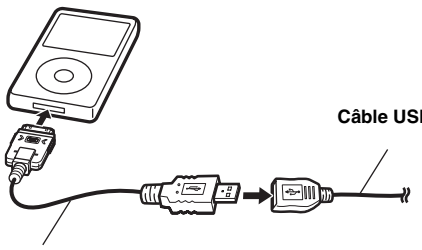
<VOITURE JAPONAISE>



- *Raccordez le fil de terre de l'appareil à un point métallique propre à l'aide d'une vis (*3) déjà fixée au châssis du véhicule.*

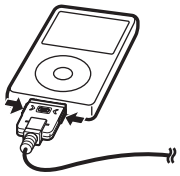
Raccordement de l'iPhone/iPod (vendu séparément)

Raccordez le câble USB à un iPhone/iPod à l'aide du Câble d'interface pour iPod (KCU-440i, vendu séparément).



Pour débrancher l'iPhone/iPod

Débranchez l'iPhone/iPod du Câble d'interface pour iPod (KCU-440i, vendu séparément).

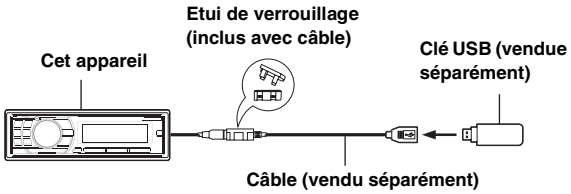


- *Une fois que l'appareil est passé à une source autre que l'iPhone/iPod, débranchez l'iPhone/iPod. Si l'iPhone/iPod est débranché en mode iPod, les données peuvent être endommagées.*
- *Si aucun son n'est émis ou que l'iPhone/iPod n'est pas reconnu même lorsqu'il est branché, débranchez-le puis rebranchez-le ou réinitialisez l'iPhone/iPod.*
- *Ne laissez pas l'iPhone/iPod dans la voiture pendant une période prolongée. La chaleur et l'humidité risquent de l'endommager et d'empêcher son fonctionnement ultérieur.*

Connexion de la clé USB (vendue séparément)

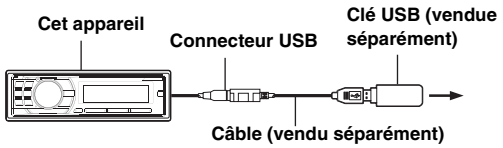
Connectez la clé USB

Connectez la clé USB au câble USB.



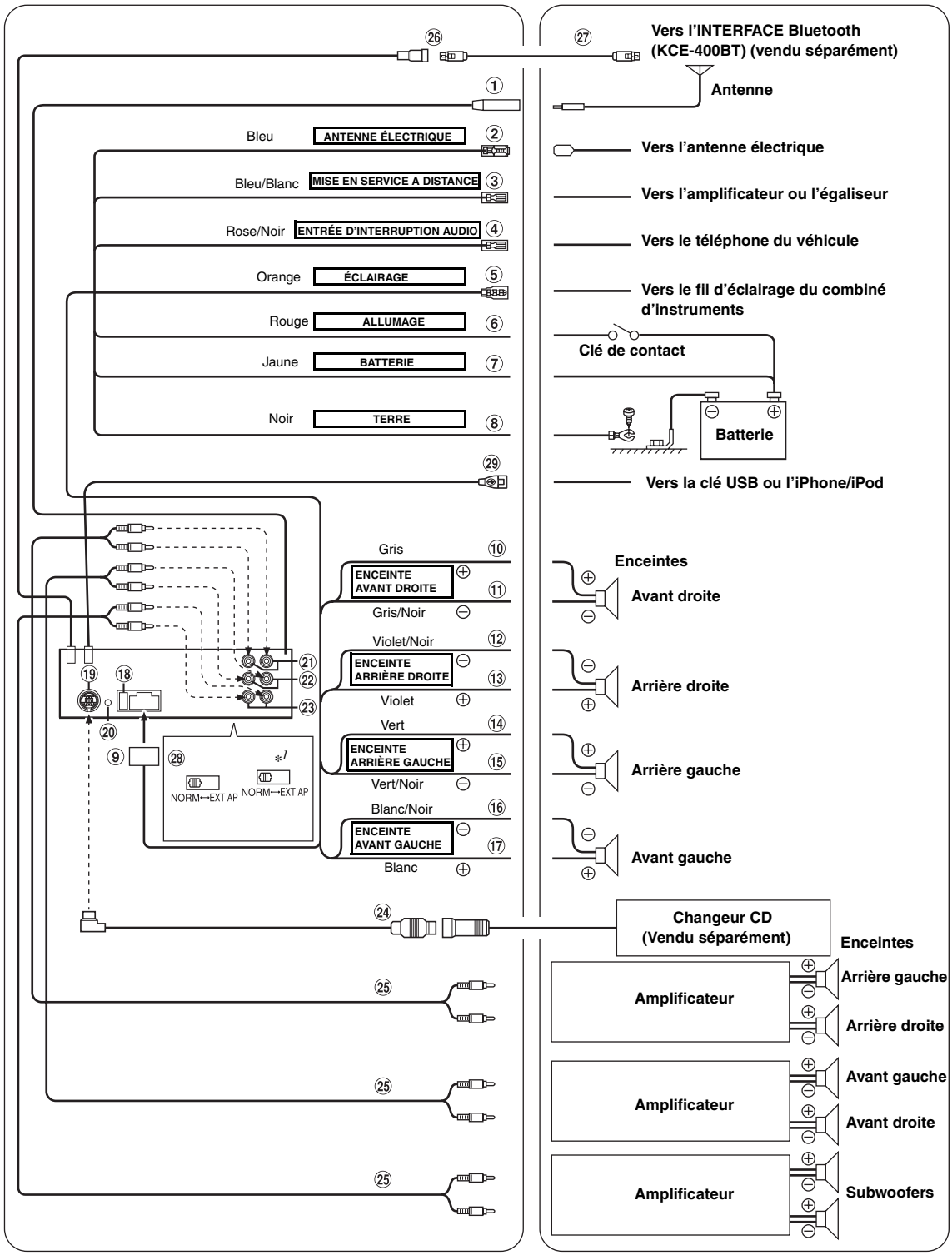
Retirez la clé USB

Retirez la clé USB du câble USB en tirant dessus.



- *Pour retirer la clé USB, tirez dessus.*
- *Si aucun son n'est reproduit ou si la clé USB n'est pas reconnue lorsque vous la connectez, retirez la clé USB, puis connectez-la à nouveau.*
- *Sélectionnez une source autre que le mode de la clé USB, puis retirez la clé USB. Si vous retirez la clé USB en mode USB, vous risquez d'endommager les données stockées à l'intérieur.*
- *Veillez à ne pas mélanger le câble USB aux autres câbles.*

Raccordements



[1] Le sélecteur de système se trouve au bas de l'appareil.

① **Prise d'antenne**

② **Fil d'antenne électrique (Bleu)**
Connectez ce fil à la borne +B de l'antenne électrique éventuelle.

- *Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur, un processeur de signal, etc.*

③ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
Connectez ce fil au fil de mise sous tension à distance de votre amplificateur ou processeur de signal. Si un processeur audio IMPRINT PXA-H100 (vendu séparément) est raccordé, utilisez le fil de mise sous tension à distance du PXA-H100 pour connecter votre amplificateur ou processeur de signal. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PXA-H100.

④ **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**
Connectez ce fil à la sortie d'interface audio d'un téléphone portable qui assure une mise à la terre quand un appel est reçu.

⑤ **Fil d'éclairage (Orange)**
Ce fil peut être raccordé au fil d'éclairage du combiné d'instruments du véhicule. Cela permettra d'estomper le rétroéclairage du CDA-105 quand les phares du véhicule sont allumés.

⑥ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**
Connectez ce fil à une borne ouverte sur la boite à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12V uniquement lorsque l'allumage est mis sous tension ou réglé sur la position accessoire.

⑦ **Fil de la batterie (Jaune)**
Connectez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.

⑧ **Fil de terre (Noir)**
Connectez ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. Assurez-vous que la connexion est établie à un métal nu et solidement fixé en utilisant une vis pour feuille métallique fournie.

⑨ **Connecteur d'alimentation**

⑩ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (Gris)**

⑪ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (–) (Gris/Noir)**

⑫ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (–) (Violet/Noir)**

⑬ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**

⑭ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**

⑮ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (–) (Vert/Noir)**

⑯ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (–) (Blanc/Noir)**

⑰ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**

⑱ **Porte-fusible (10A)**

⑲ **Connecteur Ai-NET**
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre dispositif (changeur CD, processeur audio IMPRINT, égaliseur, HD Radio TUNER MODULE, etc.) équipé d'Ai-NET.

- *Nous vous déconseillons d'utiliser l'adaptateur d'interface pour iPod (KCA-420i) avec cet appareil.*
- *Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) à cet appareil.*
- *Veillez à régler « Réglage de l'unité principale connectée (MODEL SETUP) » sur « CD CHG », lorsque le DHA-S690 est raccordé.*

⑳ **Connecteur de l'interface de télécommande au volant**
Vers le boîtier d'interface de la télécommande au volant.

㉑ **Connecteurs RCA d'entrée et de sortie arrière**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA d'entrée ou de sortie arrière.
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉒ **Connecteurs RCA d'entrée et de sortie avant**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA d'entrée ou de sortie avant.
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉓ **Connecteurs RCA de subwoofer**
ROUGE est droit et BLANC est gauche.

㉔ **Câble Ai-NET (fourni avec le changeur CD)**

㉕ **Câble d'extension RCA (vendu séparément)**

㉖ **Connecteur de l'interface Bluetooth**
Raccordez-le à l'INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT). Pour utiliser un téléphone portable mains libres, vous devez vous connecter à une INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT) en option. Pour plus de détails sur la méthode de connexion, reportez-vous au mode d'emploi de l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT). Vous pouvez également le connecter à un appareil externe (comme un lecteur portable) en utilisant le câble de conversion (KCE-237B) pour l'installation de l'AUX IN (vendu séparément).

* *Reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 18).*

AUX+ ON : Lorsqu'un appareil externe est raccordé.
AUX+ OFF : Si le réglage est OFF, la source AUX+ ne peut pas être sélectionnée.

㉗ **Câble de raccordement KCE-400BT (inclus avec KCE-400BT)**

㉘ **Sélecteur de système**
Lors du raccordement d'un processeur ou diviseur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez les deux sélecteurs sur la position EXT AP. Si aucun appareil n'est raccordé, laissez le sélecteur sur la position NORM.

- *Ne réglez pas les deux sélecteurs sur des positions différentes.*
- *Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.*

㉙ **Connecteur USB**
Connectez-le à une clé USB ou à un iPhone/iPod. Pour utiliser un iPhone/iPod, vous devez raccorder le Câble d'interface pour iPod (KCU-440i, vendu séparément).

- *Acheminez le câble USB à l'écart des autres câbles.*

Pour que le système audio capte les parasites externes.
- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous ajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes (« le produit »). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.
② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.
LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.
LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Ou visitez notre site Web à l'adresse http://www.alpine-usa.com

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
N'envoyez aucun produit à ces adresses.
Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.